

38

[1190] November 28, Lateran

Papst Clemens [III.] nimmt das Kloster S. Maria zu Aquileia unter der Äbtissin Hermilind in den päpstlichen Schutz und bestätigt ihm seinen rechtmäßigen Besitz, insbesondere die Öl- und die anderen Zehnten von Izola, auf die Graf Engelbert [II.] von Görz verzichtet und welche Bischof Wernhard von Triest dem Kloster übergeben hatte. Letztere bestätigt er nach dem Vorgang der Päpste Alexander [III.], Lucius [III.] und Urban [III.] sowie gemäß dem Vergleich, wie er in Gegenwart des Patriarchen Gottfried von Aquileia zwischen dem Bischof Aldiger von Koper und dem Kloster hergestellt und vom Patriarchen bekräftigt worden ist.

Hss.: Original, Perg. (48 x 49+2 cm), in Udine, Biblioteca comunale, Ms. 1225 (A). — Notarielle Abschrift von 1535 Dezember 23, Udine, Perg., in Verona, Biblioteca civica, Ms. 707, fol. 14r–15r (Bell), durch Notar Antonius Bellonus.

Edd.: GALEAZZI, Carte (t.d.l.), Nr. 13, aus A, zu 1188. — BRESSAN, Monastero (t.d.l.), S. 161–164 Nr. 16, aus A, zu 1188–1190 November 28. — PERSIG, Genesi II (t.d.l.), S. 45–48 Nr. 12, aus A. — TORE BARBINA, Diplomi, S. 41–42, aus Bell.

Reg.: KEHR, Papsturk. Friaul (Nachr. Gött. 1899/3), S. 276 Nr. 16, zu (1188–1190) November 28. — Kos, Gradivo IV, S. 377 Nr. 751a, zu (1188–1190) November 28. — KEHR, IP VII/1, S. 54 Nr. 6. — GIOPPO, Repertorio (t.d.l.), S. 282–283 Nr. 403. — HÄRTEL, Aggiunte (AMSI 84), S. 193–194 Nr. 18.

Lit.: BRESSAN, Monastero (t.d.l.), S. 52–53, zu 1188 November 28.

Das Jahr 1190 ergibt sich einerseits aus der Erwähnung der Urkunde des Patriarchen Gottfried über den Zehntstreit mit dem Bischof Aldiger von Koper von 1189 Dezember 20 (Urk. 36), andererseits aus dem Tod Papst Clemens' III. im März 1191.

Urk. 38 wurde als Vorurkunde für Urk. 40 (von 1193 Juni 21, Lateran) verwendet. Die vorliegende Urk. 38 folgt weitgehend jener Urbans III. von [1186–1187] Mai 7, Verona (Urk. 29). Übereinstimmungen innerhalb des Kontextes, soweit sie nicht dem typischen Formular päpstlicher Privilegien entsprechen, sind durch Kleindruck ausgewiesen.

Die Bleibulle ist verloren. Sie war in der Mitte des 18. Jh. noch vorhanden und findet sich in grober Weise abgezeichnet in Cividale, Museo archeologico nazionale, OF 14, S. VI. Nicht zuletzt aus dieser Zeichnung geht hervor, daß der Aussteller Papst Clemens III. gewesen ist.

✠ Clemens episcopus servus servorum dei dilectis in Christo filiabus Ermilinde abbatisse * monasterii sanctę Marie Aquileiensis eiusque sororibus tam presentibus quam futuris salutem in perpetuum. ✠ | Eterni regis talamum cum lampadibus sacras virgines adire cupientes¹ eo propensius apostolicum decet sustentare suffragium, quanto magis et sexus ac religionis propositum | eis exigit esse necessarium. Eapropter, dilectę in Christo filie, vestris iustis postulacionibus grato concurrentes assensu monasterium in quo divino mancipate estis obse | quio sub beati Petri et nostra protectione suscipimus et presentis scripti privilegio communimus. Quascumque ergo possessiones et quecumque bona eadem ecclesia iuste et canonice * | inpresentiarum * possidet aut in futurum concessione pontificum, largitione regum vel principum, oblatione fidelium seu aliis iustis modis prestante^{a)} domino poterit adipisci, firma | vobis et his que vobis successerint et illibata permaneant. Preterea specialiter * proventus decimarum de Insula tam olei quam aliarum omnium rerum, quas illustris Engelbertus | comes de Goriza² a Tergestina ecclesia in feudum habuit et in manibus bone memorie * Walrici patriarche tunc apostolice sedis legati³ resignavit, sicut eas

^{a)} *prante* mit Kürzungszeichen A.

¹ Vgl. Mt 25,1.

² Graf Engelbert II. von Görz.

³ Patriarch Ulrich II. von Aquileia.

recolende memorie * quon | dam Tergestinus episcopus⁴ monasterio vestro rationabiliter contulit et predictus patriarcha confirmavit⁵ et vos sine controversia possidetis, nos denuo ad instar felicis recordatio | nis Alexandri⁶, Lucii⁷ et Urbani⁸ predecessorum nostrorum secundum^{b)} compositionem que facta est propter controversiam que inter dilectum fratrem nostrum Aldigerum Iustinopolitanum episcopum | et vestram ecclesiam super prefatis decimis postea vertebatur, sicut ex utriusque partis consensu in presentia venerabilis fratris nostri Gotefridi Aquileiensis patriarche terminatum esse eiusque scrip | to confirmatum fuisse dinoscitur⁹, vobis et per vos monasterio vestro in perpetuum auctoritate apostolica confirmamus. Decernimus ergo, ut nulli omnino hominum liceat | predictum monasterium in prefatis decimis quacumque occasione perturbare vel alias possessiones eius auferre vel ablatas retinere, minuere aut aliquibus vexationibus fa | tigare, sed omnia integra conserventur eorum pro quorum gubernatione et sustentatione concessa sunt usibus omnimodis profutura, salva sedis apostolice auc | toritate et diocesani episcopi canonica iusticia. Si quis igitur sive qui nunc est episcopus seu quisquam successorum eius vel alia qualiscumque persona denuo in futurum dictam cau | sam ullo umquam tempore infringere vel contra eam ire temptaverit, apostolice subiaceat excommunicationi et honoris ac potestatis sui privetur honore et a sanguine | redemptoris domini nostri Iesu Christi semper fiat alienus et cum Iuda traditore extreme dampnationis ultionem recipiat. Cunctis autem eidem loco sua iura servantibus sit pax domini nostri | Iesu Christi, quatinus et hic fructum bone actionis percipiant et apud districtum iudicem premia eterne pacis inveniant. Amen, amen, amen^{c)}. |

Datum Laterani, IIII kal. decemb.

^{b)} Danach überflüssiges *et* unvollständig getilgt A. ^{c)} *Amen, amen, amen* in vergrößerter Schrift; das zweite *amen* mit hochgezogenem Minuskel-*a* und Gegenbogen-*m*, von fünf diplomatischen Kürzungszeichen durchkreuzt A.

⁴ Bischof Wernhard von Triest.

⁵ Urk. 15.

⁶ Papst Alexander III.; siehe Urk. 23.

⁷ Papst Lucius III.; siehe Urk. 28.

⁸ Papst Urban III.; siehe Urk. 29.

⁹ Urk. 36.

39

1193 März 22, Cividale

Patriarch Gottfried von Aquileia bestätigt der Äbtissin Hermilind von S. Maria zu Aquileia und den dortigen Klosterfrauen alle Schenkungen und Bestimmungen des Patriarchen Poppo und von dessen Nachfolgern Sighard und Ulrich [I.], namentlich die ville in der Umgebung der Stadt [Aquileia] in den angegebenen Grenzen, sowie den Bezug von hundert Eimern Wein aus Izola, die von Patriarch Sighard geschenkten ville Zompicchia, Pantianicco und Beano, das von Patriarch Ulrich (I.) gewährte Taufrecht und alle schon vom Patriarchen Johannes [IV.] gewährten Pfarrechte, und im Anschluß an genannte andere Zehnten und Besitzungen bzw. Schenkungen die von Graf Engelbert [II.] von Görz überlassenen Vogteigerechtsame auf allen Klostergütern sowie die Zehnten zu Izola, die derselbe Graf von der Triestiner Kirche zu Lehen gehabt und auf welche er zugunsten des Klosters verzichtet hatte.

Hss.: Original, Perg. (37 x 39+3 cm), in Udine, Biblioteca comunale, Ms. 1225 (A). — Notarielle Abschrift in Urk. 44 von 1196 Oktober 12, Aquileia, Perg. (28 x 43 cm), in Udine, Biblioteca comunale, Ms. 1225 (B), durch Notar Wilhelm. — Notarielle Abschrift von 1535 Dezember 23, Udine, Perg., in Verona, Biblioteca civica, Ms. 707, fol. 17r–18r (Bell), durch Notar Antonius Bellonus.

Abb.: IONA, Nota (MSF 42), Tafel 8 nach S. 192 (Abb. von A). — CAMMAROSANO, Patriarcato, Tafel 46 (Abb. von A).

Edd.: GALEAZZI, Carte (t.d.l.), Nr. 15, aus A, zu März 21. — TORE BARBINA, Diplomi, S. 47–49, aus Bell.

Reg.: MANZANO, AF II, S. 187, zu März 21. — FRANGIPANE, Prampero, Reg. S. 2, zu April 1. — JAKSCH, MDC III, S. 554 Nr. 1432. — KOS, Gradivo IV, S. 414 Nr. 827. — PUSCHNIG, Urkundenwesen, Reg. S. 12 Nr. 73, zu März 21. — SELLA/VALE, Rationes, S. XXI–XXII, zu April 1. — HÄRTEL, Aggiunte (AMSI 84), S. 194 Nr. 19.

Lit.: PASCHINI, Franconia (MSF 9), S. 32–33. — PASCHINI, Patr. sec. XII (MSF 10), S. 272. — HÄRTEL, Vogtei (AD 35), S. 381–402. — DE VITT, Istituzioni, S. 65. — DE VITT, Monasteri, S. 159–160.

Bei der Abfassung wurde die nicht sehr lange zuvor hergestellte unechte Urkunde des Patriarchen Ulrich II. von 1175 benützt (Urk. 25). Die übereinstimmenden Stellen sind, soweit textliche Übernahme aus Urk. 25 in Frage kommt, durch Kleindruck ausgewiesen. Zum Verhältnis der beiden Urkunden von „1175“ und von 1193 untereinander vgl. HÄRTEL, Vogtei (AD 35), S. 381–402. Urk. 39 wurde ihrerseits als Vorurkunde für Urk. 94 (1229 März 11, Cividale) verwendet.

Der Edition wurde A zugrundegelegt. B wurde für die (geringfügigen) Ergänzungen herangezogen. Fallweise empfahl sich ein Hinweis auf die Vorurkunde (Urk. 23).

Das angehängte Siegel des Patriarchen ist verloren. Die vier rhombisch geschnittenen Löcher zum Durchziehen der Siegelschnur sind noch sichtbar.

(C.)^{a)} ☒ In nomine sancte et individue trinitatis. Gotfridus^{b)} dei gratia^{c)} * sancte Aquilegensis^{d)} sedis^{e)} patriarcha dilecte in Christo filie Ermilinde^{f)} monasterii sancte Marie in Aquilegia suisque successoribus^{g)} in perpetuum. ☒ | Si iustis et rationabilibus pieque intencionis antecessorum nostrorum statutis nostre auctoritatis impertimur robur atque favorem, ab ipso profecto qui omnium est retributor bonorum premium expectamus | et proprii honoris vigorem solidum confirmamus. Eapropter attendentes clarissima merita et obsequia dilecte in Christo filie Ermilinde abatisse monasterii sancte Marie in Aquilegia^{h)} sororumque eius * devote | earum petitioni * annuentes omnes donationes et ordinationes quas felicis memorie Poppo patriarcha * et * postea successores sui * Sigehardus et Ölricus patriarche eidem monasterio contulerunt memorate abatisse | eiusqueⁱ⁾ successoribus patriarchali auctoritate confirmamus statuantes, ut quas-cumque possessiones^{j)} quecumque bona eadem ecclesia inpresentiarum possidet * ei perpetuo firma et illibata * permaneant, videlicet terra que | vocatur Piuli et Faidas et quicquid est a Maligno flumine usque ad flumen magnum sicut currit flumen Rubedule, in Aquilegia tres curias, staciones quinque, cellarium unum, villas etiam non longe a civitate videlicet | villam de Tercio, villam de sancto Martino, villam de Ciruiano, villam de Musculo, villam de Mortisino, villam de Altura, predium de Sacilo, villam de Pertegulis cum omnibus pertinentiis suis que sunt a lacu qui est in Summa Silua usque | in terram de Castelone, a prato Frascario usque ad Caluezan, a casa Sualdana sicut tenet Rubedula et Amphora rectum in Cornio sicut tenet Zumellus^{k)} cum campis, pratis, pascuis, silvis, vena | tionibus, aquis aquarumque decursibus, paludibus, piscationibus, cultis et incu[1]tis^{l)}, villam quoque de Casellis cum omnibus pertinentiis suis, villam de Suzen^{m)}, villam de Cosano dimidiam, capellas etiam cum famulis in eisdem | villis habitantibus, in Carnia de vico Medigas sexaginta formas casei, in comitatu Istriensi locum qui vocatur Insula cum placitis, suffragiis et omnibus angariis publicis et omnibus pertinentiis | suis cultis et incultis, in eadem Insula centum urnas vini exceptis aliis rebus et iusticiis que homines illi ex iure debent persolvere, tres etiam villas quas prefatus Sigehardus patriarcha * concessit et | donavit * dicto monasterio * pro amore sororis sue Friderundis nomine, quam etiam in eodem monasterio abatissam ordinavit videlicet Malazumpikkamⁿ⁾, Pontianicum et Belianum cum omnibus pertinentiis | earum, * babtismum quoque ex concessione supradicti senioris Ölrici patriarche *, decimas tres^{o)} et omnia parrochialia iura sicut primitus a Iohanne patriarcha eidem monasterio concessum esse dinoscitur, ca | pellas [quo]que^{p)} in pertinentiis eiusdem ecclesie cum publico baptisterio,

^{a)} Kreuz mit Punkten zwischen den Kreuzarmen A B. ^{b)} *Gothefridus* B. ^{c)} Nach *dei gratia* folgt *sedis* B. ^{d)} A. ^{e)} *sedis* fehlt B. ^{f)} *Hermilinde* B. ^{g)} *sororibus* B. ^{h)} *Aquileia* B. ⁱ⁾ *suisque* B. ^{j)} A. ^{k)} Verlesen zu *Humellus* B. ^{l)} *l* durch Lücke im Perg. zerstört A. ^{m)} Anscheinend verlesen zu *Suhen* B. ⁿ⁾ *Malazimpikkam* B. ^{o)} A B nach Urk. 23 statt *terre sue*. ^{p)} B; in A wurde das über der *que*-Kürzung zu erwartende *o* vergessen. Auch Urk. 23 hat *quoque*.

sepultura, decimationibus, quartisiis, oblationibus et cum omni parrochiali iure, decimas et capellas^{q)} sancti Petri de Insula quam Terge | stinus episcopus ipsi ecclesie contradidit, capellas^{r)} etiam sancti Passi, apud Tulminum duos mansOs, in FreZsan^{s)} duos mansOs, curiam in Aquilegia quam Reinardus de Montona eidem ecclesie contulit, quinque | mansOs in Malvâd^{t)}, in Furnel duos mansOs, in Carsto duos mansOs^{u)}, ad Castilun mansum unum, ad Paiariam mansum unum, villam quoque de Malereto^{v)} integram cum^{w)} pertinentiis suis, | advocatias quoque quas Engilpertus comes de Goriza¹ iuste sive iniuste in eodem monasterio habuit et pro remedio anime sue abnegavit et resignavit de omnibus videlicet^{x)} villis | et possessionibus ipsius ecclesie sicut in autentico scripto exinde facto continetur², in Valkenstein^{y)} unum mansum, proventus decimarum de Insula quas predictus Engilbertus^{z)} comes a Tergestina | ecclesia in feudum habuit et in manibus beate memorie [pre]decessoris^{a)} nostri Ölrice patriarche sepedicto monasterio sancte Marie conservandas et tuendas resignavit, sicut eas venerabilis frater noster Wernar | dus Tergestinus episcopus iam dicto loco rationabiliter contulit et nos firmiter * in perpetuum * roboramus, * in villa que dicitur Riet tres mansOs, in villa de sancto Vito unum^{b)} mansum, in Tergesto predium | scilicet vineas et famulos, in Plecio^{c)} III^{or} mansOs, in Viuar unum mansum, in villa de Piuresso^{d)} duos mansOs. Ut autem ista firma et inconvulsa in evum permaneant, presentem | paginam conscribi fecimus et sigilli nostri impressione muniri, eum qui temerario ausu ea infregerit aut infringere^{e)} attemptaverit perpetuo anathemate eternis suppliciis deputantes^{f)}. |

Acta sunt ista anno * domini M^o C^o XC^o III^o, XI kal. aprilis, indictione XI, apud Ciuitatem in * palatio feliciter, in presencia Gerardi Belunensis episcopi, Walconi Rosacensis^{g)} | abatis, Wernardi, Andree, magistri Iohannis, Wigandi, Pertoldi, Giselberti^{h)} capellanorum domini patriarcheⁱ⁾, Conradi capellani^{j)} imperatoris, magistri Alberti medici, Heinrici^{k)} de Glemona, Erbord de Perten | stein, Conradi de Atens, Pertoldi de Dricano, Heinrici Bris, Ottonis de Glemona, Wolurammi^{l)} de Glemona et aliorum plurimorum. |

Ego Stephanus domini Gotefridi patriarche^{m)} capellanus de ipsius mandato scripsi et dedi, anno patriarchatus eius XI^o. Amenⁿ⁾.

^{q)} A B statt *capellam*; in Urk. 23 steht *capella* mit Kürzungszeichen. ^{r)} A B statt *capellam*; siehe vorige Anm.
^{s)} Verlesen zu *Frehsan* B. ^{t)} *Maluad* B. ^{u)} in *Carsto duos mansos* fehlt B. ^{v)} Verbessert aus *Maleroto* A; *Malareto* B. ^{w)} Danach *omnibus* B. ^{x)} A B statt *scilicet* in Urk. 23. ^{y)} *Ualkestein* B. ^{z)} *Engilpertus* B.
^{a)} B; *pre* fehlt A. ^{b)} *unum* fehlt B. ^{c)} *Pletio* B. ^{d)} *Puresso* B. ^{e)} Danach *ea* B. ^{f)} *condempnantes* B.
^{g)} *cen* aus unbekanntem Buchstabenbestand gebessert A. ^{h)} *Giseberti* B. ⁱ⁾ *e* verbessert aus *a* A. ^{j)} Danach *domini* B.
^{k)} *Heinri* ohne Kürzungszeichen B. ^{l)} *Wolrammi* B. ^{m)} *patriarche Gothefridi* B. ⁿ⁾ *Amen* teilweise in Majuskeln A.

¹ Graf Engelbert II. von Görz.

² Urk. 14.

40

1193 Juni 21, Lateran

Papst Cölestin III. nimmt das Kloster S. Maria zu Aquileia unter der Äbtissin Hermitind in den päpstlichen Schutz und bestätigt ihm seinen rechtmäßigen Besitz, namentlich den Ort, an dem das Kloster gelegen ist, mit allen Zugehörungen, und insbesondere die Öl- und die anderen Zehnten von Izola, die Graf Engelbert [II.] von Görz von der Triestiner Kirche zu Lehen gehabt und auf welche er zugunsten des Klosters verzichtet hatte. Letztere bestätigt der Aussteller nach dem Vorgang der Päpste Alexander [III.], Lucius [III.], Urban [III.] und Clemens [III.] sowie gemäß dem Vergleich, wie er in Gegenwart des Patriarchen Gottfried von Aquileia zwischen dem Bischof Aldiger von Koper und dem Kloster hergestellt und vom Patriarchen bekräftigt worden ist.

Hss.: Original, Perg. (52 x 62+2 cm), in Udine, Biblioteca comunale, Ms. 1225 (A). — Notarielle Abschrift von 1535 Dezember 23, Udine, Perg., in Verona, Biblioteca civica, Ms. 707, fol. 18r–19r (Bell), durch Notar Antonius Bellonus.

Edd.: GALEAZZI, Carte (t.d.l.), Nr. 16, aus A, zu Juni 22. — BRESSAN, Monastero (t.d.l.), S. 165–169 Nr. 17, aus A. — PERSIG, Genesi II (t.d.l.), S. 49–53 Nr. 13, aus A. — TORE BARBINA, Diplomi, S. 50–52, aus Bell.

Reg.: KEHR, Papsturk. Friaul (Nachr. Gött. 1899/3), S. 278 Nr. 19. — Kos, Gradivo IV, S. 414 Nr. 827a. — KEHR, IP VII/1, S. 54–55 Nr. 7. — WIESFLECKER, Reg. Görz I, S. 18 Nr. 36, zu 1031. — GIOPPO, Repertorio (t.d.l.), S. 293 Nr. 425. — HÄRTEL, Aggiunte (AMSI 84), S. 194 Nr. 20.

Die vorliegende Urkunde folgt weitgehend jener Clemens' III. von [1190] November 28 (Urk. 38). Die Übereinstimmungen innerhalb des Kontextes sind durch Kleindruck ausgewiesen, sofern sie nicht dem typischen Formular päpstlicher Privilegien entsprechen. Nicht eigens ausgewiesen werden die keineswegs signifikanten Übereinstimmungen mit der Urk. Alexanders III. von 1174 April 27 (Urk. 23), insoweit sie über die Parallelen in der Urkunde Clemens III. hinausgehen (*clementer annuimus; In quibus hec propriis duximus exprimenda vocabulis: locum* usw., dazu kommen gewisse Übereinstimmungen in der Wortfolge dort, wo Clemens' Urkunde abweicht). Urk. 40 hat ihrerseits als Vorurkunde für Urk. 45 (von 1199 Juli 8, Lateran) gedient.

Sachlich ist die Urkunde nicht zuletzt wegen des in ihr enthaltenen *terminus ante quem* für den Tod des Grafen Engelbert II. von Görz von Bedeutung (der entsprechende *terminus post quem* scheint durch Urk. 39 von 1193 März 22 gegeben).

Die Bleibulle ist verloren. Die geflochtene rot-goldene Seidenschnur ist größtenteils erhalten.

✠ Celestinus episcopus servus servorum dei dilectis in Christo filiabus Ermilinde abbatisse monasterii sancte Marie Aquileiensis eiusque sororibus tam presentibus quam futuris regularem vitam professis in perpetuum. ✠ | Prudentibus virginibus que sub habitu religionis accensis lampadibus per opera sanctitatis iugiter se preparant ire obviam sponso sedes apostolica debet patrocinium impertiri, ne forte cuiuslibet temeritatis incursus aut eas a proposito revocet aut robor quod absit sacre religionis infringat. Eapropter, dilecte in domino filie, vestris iustis postulationibus clementer annuimus et prefatum monasterium in quo divino * estis obsequio * mancipate * sub beati Petri et nostra protectione suscipimus et presentis scripti privilegio communimus, statuentes ut quascumque * possessiones * quecumque bona idem monasterium in presentiarum * iuste et canonice * possidet aut in futurum concessione pontificum, largitione regum vel principum, | oblatione fidelium seu aliis iustis modis prestante domino poterit adipisci firma vobis et his que vobis successerint et illibata permaneant. In quibus hec propriis duximus exprimenda vocabulis: locum ipsum in quo prefatum monasterium situm est cum omnibus pertinentiis suis, preterea specialiter proventus decimarum d[e]^{a)} Insula tam olei quam aliarum omnium | rerum, quas illustris memorie Engelbertus comes de Goriza¹ a Tergestina ecclesia in feodum habuit et in manibus bone recordationis Ulrici patriarche tunc apostolice sedis legati² resignavit, sicut eas recolende memorie quondam Tergestinus episcopus³ monasterio vestro rationabiliter contulit et predictus Aquileiensis patriarcha confirmavit⁴ et vos sine controversia | possidetis, nos denuo ad instar felicis recordationis * predecessorum nostrorum * ✠ Alexandri⁵, Lucii⁶, * Urbani⁷ ✠ et ✠ Clementis⁸ ✠ Romanorum pontificum secundum compositionem que facta est propter controversiam que inter venerabilem fratrem nostrum Aldigerum Iustinopolitanum episcopum et vestram ecclesiam super prefatis decimis postea vertebatur, sicut ex utriusque partis consensu in presentia venerabilis fratris nostri Gotefridi Aquileiensis patriarche termi-

^{a)} e durch Lücke im Perg. verloren A.

¹ Graf Engelbert II. von Görz.

² Patriarch Ulrich II. von Aquileia.

³ Bischof Wernhard von Triest.

⁴ Urk. 15.

⁵ Papst Alexander III., siehe Urk. 23.

⁶ Papst Lucius III., siehe Urk. 28.

⁷ Papst Urban III., siehe Urk. 29.

⁸ Papst Clemens III., siehe Urk. 38.

natum esse eiusque scripto confirmatum fuisse dinoscitur⁹, vobis et per vos monasterio vestro in perpetuum aucto | ritate apostolica confirmamus. Decernimus ergo, ut nulli omnino hominum liceat prefatum monasterium in predictis decimis quacumque occasione perturbare vel ali | as possessiones eius auferre vel ablatas retinere, minuere aut aliquibus vexationibus fatigare, set^{b)} omnia integra conserventur eorum pro quorum gubernatione ac | sustentatione concessa sunt usibus omnimodis profutura, salva sedis apostolice auctoritate et diocesani episcopi canonica iusticia. Si qua igitur in futurum ecclesiasti | ca secularisve persona hanc nostre constitutionis paginam sciens contra eam temere venire temptaverit secundo terciore commonita, nisi reatum suum congrua satis | factione correxerit, potestatis honorisque sui dignitate careat reamque se divino iudicio existere de perpetrata iniquitate cognoscat et a sacratissimo corpore ac | sanguine dei et domini redemptoris nostri Iesu Christi aliena fiat atque in extremo examine districte ultioni subiaceat. Cunctis a[u]tem^{c)} eidem loco sua iura servantibus | sit pax domini nostri Iesu Christi, quatinus et hic fructum bone actio- nis percipiant et apud districtum iudicem premia eterne pacis inveniant. ☩ Amen, amen^{d)}, amen. ☩

(R.)^{e)} Ego Celestinus catholice ecclesie episcopus ss. (BV.)

† Ego Albinus Albanensis episcopus ss.

† Ego Octavianus Hostiensis et Velletrensis episcopus ss.

† Ego Iohannes Prenestinus episcopus ss.

† Ego Petrus Portuensis et sancte Rufine episcopus ss.

† Ego Pand(ulfus) basilice XII Apostolorum presbiter cardinalis ss.

† Ego Petrus tit. sancte Cecilie presbiter cardinalis ss.

† Ego Iordanus presbiter cardinalis sancte Pudentiane tit. Pastoris ss.

† Ego Iohannes tit. sancti Clementis cardinalis Tuscan(ensis)^{f)} episcopus ss.

† Ego Iohannes Fel(ix) tit. sancte Susanne presbiter cardinalis ss.

† Ego Romanus tit. sancte Anastasie presbiter cardinalis ss.

† Ego Gvido presbiter cardinalis sancte Marie Transtiberim tit. Calixti ss.^{g)}

† Ego Iohannes tit. sancti Stephani in Celio Monte presbiter cardinalis ss.

† Ego Soffredus tit. sancte Praxedis presbiter cardinalis ss.

† Ego Bernardus sancti Petri ad Vincula presbiter cardinalis tit. Eudoxie ss.

† Ego Gratianus sanctorum Cosme et Damiani diaconus cardinalis ss.

† Ego Gregorius sancte Marie in Porticu diaconus cardinalis ss.

† Ego Gregorius sancte Marie in Aquiro diaconus cardinalis ss.

† Ego Gregorius sancti Georgii ad Velum Aureum diaconus cardinalis ss.

† Ego Lotarius sanctorum Sergii et Bachi diaconus cardinalis ss.^{h)}

† Ego Petrus sancte Marie in Via Lata diaconus cardinalis ss.

Dat. Laterani per manum Egidii sancti Nicolai in Carcere Tulliano diaconi cardinalis, XI kal. iulii, indictione undecima, incarnationis dominice anno M^o C^o XC^o III^o, pontificatus vero donniⁱ⁾ ☩ Celestini ☩ pape III anno tercio.

^{b)} A. ^{c)} u durch Lücke im Perg. verloren A. ^{d)} Mit hochgezogenem Minuskel-a und Gegenbogen-m, von drei Kreuzzeichen durchkreuzt A. ^{e)} Umschrift im Kreisring: *Perfice gressus meos in semitis tuis*. In den beiden oberen Quadranten des inneren Kreises wie üblich *Sanctus Petrus* und *Sanctus Paulus*, in den beiden unteren Quadranten *Celestinus Papa III*. ^{f)} Statt *Tuscanensis* A. ^{g)} Folgt Spatium von etwa 3 Zeilen A. ^{h)} Folgt Spatium von 2 Zeilen A. ⁱ⁾ A.

⁹ Urk. 36.

41

(1194) Februar 14, Lateran

Papst Cölestin III. nimmt das Kloster S. Maria zu Aquileia unter der Äbtissin Hermilind nach dem Vorbild Papst Alexanders [III.] in den päpstlichen Schutz und bestätigt ihm seinen rechtmäßigen Besitz, namentlich den Ort, an dem das Kloster gelegen ist, und die ville in der Umgebung der Stadt [Aquileia] in den angegebenen Grenzen, sowie die von Patriarch Sighard geschenkten ville Zompicchia, Pantianicco und Beano, das von Patriarch Ulrich (I.) gewährte Taufrecht, und im Anschluß an genannte andere Zehnten und Besitzungen bzw. Schenkungen die von Graf Engelbert [II.] von Görz überlassenen Vogteigerechtsame auf allen Klostergütern, weiters die Öl- und die anderen Zehnten von Izola, die Graf Engelbert [II.] von Görz von der Triestiner Kirche zu Lehen gehabt und auf welche er zugunsten des Klosters verzichtet hatte. Letztere bestätigt der Aussteller nach dem Vorgang der Päpste Lucius [III.], Urban [III.] und Clemens [III.] sowie gemäß dem Vergleich, wie er in Gegenwart des Patriarchen Gottfried von Aquileia zwischen dem Bischof Aldiger von Koper und dem Kloster hergestellt und vom Patriarchen bekräftigt worden ist. Im Falle eines Interdikts darf im Kloster unter bestimmten Bedingungen Gottesdienst gehalten werden. Das Kloster verfügt ferner über das Begräbnisrecht und über das Recht zur freien Wahl der Äbtissin.

Hss.: Original, Perg. (28 x 69+2 cm), in Joannis, Archivio Frangipane, Pergamene I, Nr. 9 (A). — Notarielle Abschrift von 1535 Dezember 23, Udine, Perg., in Verona, Biblioteca civica, Ms. 707, fol. 15r–17r (Bell), durch Notar Antonius Bellonus. — Notarielle Abschrift von 1753 Juni 27, [Cividale], in Rom, Archivio segreto Vaticano, Benedicti XIV. Bolle e constitut. 27, fol. 241v–245r (C), durch Notar Antonius Borlini.

Edd.: TORE BARBINA, Diplomi, S. 42–47, aus Bell, mit Jahr 1193.

Reg.: MANZANO, AF II, S. 187, zu 1193 März 24. — KEHR, Papsturk. Friaul (Nachr. Gött. 1899/3), S. 279 Nr. 20, zu 1194 Februar 24. — KOS, Gradivo IV, S. 413–414 Nr. 826, zu 1193 Februar 24. — KOS, Gradivo IV, S. 433 Nr. 856a, zu 1194 Februar 24. — KEHR, IP VII/1, S. 71 Nr. 8, zu 1194 Februar 24. — GIOPPO, Repertorio (t.d.l.), S. 296 Nr. 430, zu 1194 Februar 24. — HÄRTEL, Aggiunte (AMSI 84), S. 194–195 Nr. 21.

Die Berichtigung des angegebenen Inkarnationsjahres 1193 auf 1194 ergibt sich aus der Berücksichtigung des damals in der päpstlichen Kanzlei angewandten *calculus Florentinus*. Zum Ansatz auf 1194 stimmen auch Indiktion und Pontifikatsjahr. Die Tagesangabe war, wie mehrere Abschriften des 18. und 19. Jh. erweisen, schon seit langem nicht mehr eindeutig lesbar. Anhand der Aufenthaltsorte des Papstes läßt sich die Frage nicht klären. Die ältesten bekannten Abschriften (Bell und C) haben jedoch eindeutig *XVI kal. martii*.

Die zwei Hufen zu *Elbanum* kommen in den Besitzbestätigungen für das Kloster S. Maria nur hier und sonst nirgends mehr vor. Umgekehrt fehlen in der hier vorliegenden Bestätigung Cölestins III. die zwei Hufen im Karst. Trotz der etwas anderen Positionierung von Karst und *Elbanum* innerhalb des Güterkatalogs kann als wahrscheinlich gelten, daß mit *Elbanum* entweder eine Lokalität im Karst gemeint ist oder vielleicht sogar der Karst selbst. Darauf deutet der etwa gleichzeitige Sprachgebrauch *in Alpe* in einem Besitzverzeichnis der Görzer Grafen um 1200 und analog *auf der Alben* im Verzeichnis der Reifenberger Lehen um 1370, jeweils angewandt auf das Bergland um Banjšice nordöstlich von Görz (vgl. KOS, Urbarji II, S. 109 und 112). Gleichsetzung mit dem heutigen Planina n. von Adelsberg bzw. Postojna bei KOSI, Potujoči, S. 170 Anm. 63 in Verbindung mit der beigegebenen Karte.

Das hier vorliegende Privileg Cölestins III. stellt eine Erweiterung bzw. Präzisierung des kaum acht Monate zuvor ausgestellten Privilegs desselben Papstes dar (Urk. 40). Es wiederholt weitgehend das Privileg Alexanders III. von 1174 April 27, Anagni (Urk. 23), auf welches auch ausdrücklich Bezug genommen wird. Jedoch dürfte ein aktualisierter Güterkatalog vorgelegt worden sein, womit sich die Abweichungen in der Anordnung von Cervignano und S. Martino erklären ließen. Übereinstimmungen mit Urk. 23 innerhalb des Kontextes sind durch Kleindruck ausgewiesen, sofern sie nicht dem typischen Formular päpstlicher Privilegien entsprechen. Dazu kommt eine umfangreiche, fast durchgehend wörtliche Übernahme aus der Urkunde Cölestins III. von 1193 Juni 21 (Urk. 40): von *proventus quoque decimarum de Insula* bis *auctoritate apostolica confirmamus*. Letztere Übereinstimmung (welche sich mit den angegebenen Parallelen zur Urkunde Alexanders III. überschneidet) wird in der Edition nicht eigens ausgewiesen.

Der Edition wurde A zugrundegelegt. Bell wurde nur für die Ergänzung verlorener oder nicht mehr eindeutig lesbarer Textstellen herangezogen. Daneben wurden für solche Ergänzungen berücksichtigt: Urk. 23 (Papst Ale-

xander III., von 1174 April 27, Anagni), Urk. 39 (Patriarch Gottfried, von 1193 März 22, Cividale) sowie Urk. 94 (Patriarch Berthold, von 1229 März 11, Cividale).

Die Bleibulle ist verloren.

✠ Celestinus episcopus servus servorum dei dilectis in Christo filiabus Ermelinde abbatisse monasterii sancte Marie Aquilegensis eiusque sororibus tam presentibus quam futuris regularem vitam professis in perpetuum. ✠ | Virginibus sacris que acceptis lampadibus suis sponso suo * Iesu Christo * domino * nituntur occurrere, tanto propensius apostolicum suffragium debet adesse, quanto minus propter fragilitatem sexus et assumpte religionis propositum ad sua iura tuenda sufficientes existe|re comprobantur. Eapropter, dilecte in Christo filie, vestris iustis postulationibus clementer annuimus et felicis memorie ✠ Alexandri^{a)} ✠ pape predecessoris nostri vestigiis inherentes monasterium vestrum, in quo divino estis obsequio | mancipate, sub beati Petri et nostra protectione suscipimus et presentis scripti privilegio communimus. Preterea quascumque possessiones quecumque bona eadem ecclesia in presentiarum iuste et canonice possidet aut in futurum | concessione pontificum, largitione regum vel principum, oblatione fidelium seu aliis iustis modis prestante domino poterit adipisci, firma vobis et his que post vos successerint et illibata permaneant. In quibus hec | propriis duximus exprimenda vocabulis: locum ubi monasterium vestrum situm est cum decima famulorum vestrorum et cum terra que vocatur Piuli^{b)} et Faidas, et quicquid est a Maligno flumine usque ad flumen | magnum sicut currit flumen Rubedule, in Aquilegensi civitate tres curias, stationes quinque, cellarium unum, villas etiam non longe a civitate id est villam * de Tertio, * villam de sancto Martino, * villam de | Ciruiana, * villam de Musculo, villam de Mortisino, villam de Altura, predium de Sacilo, * villam de Pertegulis cum omnibus pertinentiis suis que sunt a lacu qui est in Summa Silua usque in | terram de Castellano, a prato Frascario usque ad Caluezan, a casa Sualdana sicut tenet Rubedula et Amphora rectum in Cornio sicut tenet Zumellus cum campis, pratis, pascuis, silvis, venatio | nibus, aquis aquarumque decursib[us]^{c)}, paludibus, piscationibus, cultis et incultis, vil[lam]^{d)} quoque de Casellis cum omnibus pertinentiis suis, vil[lam d]e^{e)} Suzen, villam de Cosano dimidiam, cap | pellas etiam cum famulis in eisdem villis habitantibus, in Carnea * de vico Medigas sexaginta formas ca[s]ei^{f)}, in comitatu Istrien(s) locum qui vocatur Insula cum placitis, suffragiis et omnibus angariis pu | blicis et omnibus pertinentiis suis cultis et incultis, in eadem Insula centum urna[s]^{g)} vini exceptis aliis rebus et iustitiis quas homines illi ex iure debent persolvere, tres | etiam villas * quas Sigardus patriarcha * concessit et donavit pro amore sororis sue Friderundis nomine, quam etiam in eodem monasterio abbatissam ordinavit * scilicet MalatZuppicam, Pontilianicum | et Belianum * cum omnibus pertinentiis earum, ex concessione senioris Vodalicri patriarche¹ baptisterium, decimas tres^{h)} et omnia parrochialia iura sicut primitus a * Iohanne patriarcha² eidem monaste | rio concessum esse dinoscitur, capellas quoque in pertinentiis eiusdem ecclesie * cum publico baptisterio, sepultura, decimationibus, quartasiis, oblationibus et cum omni parrochiali iure, decimas et | capellam sancti Petri de Insula, quam Tergestinus episcopus³ ipsi ecclesie contradidit, capellam quoque sancti Passi quam Odelricus iunior patriarcha⁴ eidem ecclesie cum omni suo iure contulit, apud Tulminum duos man | sos, in Fretsan duos mansos, in Elbano duos mansos, curiam in Aquileia quam Rainardus de Montona eidem ecclesie contulit, quinque mansos in Malfat, in Furnel duos mansos, ad Kesti | lun mansum unum, ad Paiariam mansum unum, villam quoque de Malareto integram cum pertinentiis suis, * advocatias * quoque * quas Engilbertus comes de Gorza iuste sive iniuste in eo | dem monasterio habuit et pro remedio anime sue abnegavit et resignavit de omnibus

^{a)} A. ^{b)} Offensichtliche Verschreibung statt *Piuli* A. ^{c)} *us* durch Lücke im Perg. verloren A; Erg. nach üblichem Formular und Urk. 23 39 94. ^{d)} *lam* durch Lücke im Perg. verloren A; Erg. nach Bell und Urk. 23 39 94. ^{e)} *llam d* durch Lücke im Perg. verloren A; Erg. wie vorher. ^{f)} *s* durch Riß im Perg. verloren A; Erg. wie vorher. ^{g)} *s* durch Abrieb verloren A; Erg. wie vorher. ^{h)} A wie in Urk. 25 statt *terre sue*.

¹ Patriarch Ulrich I. von Aquileia.

² Patriarch Johannes IV. von Aquileia.

³ Bischof Wernhard von Triest.

⁴ Patriarch Ulrich II. von Aquileia.

scilicet villis et possessionibus ipsius ecclesie sicut in autentico scripto exinde facto continetur⁵, * in Falkenstein | unum mansum, proventus quoque decimarum de Insula tam olei quam aliarum omnium rerum quas predictus Engilbertus * comes * a Tergestina ecclesia in feOdum habuit et in manibus prefati | Volrici iunioris patriarche tunc apostolice sedis legati sepedicto monasterio sancte Marie conservandas et tuendas resignavit, sicut eas recolende memorie Werinhardus quondam Tergestinus episcopus | eidem monasterio * rationabiliter contulit et predictus patriarcha confirmavit et vos sine cont[roversi]aⁱ⁾ possidetis, nos denuo ad instar felicitis recordationis predecessorum nostrorum Lucii, Vrbani et | Clementis Romanorum pontificum secundum compositionem que facta est propter controversiam [que inter]^{j)} Aldigerum^{k)} quondam Iustinopolitanum episcopum et vestram ecclesiam super prefatis decimis postea | [verte]bat[ur]^{l)}, si[cut]^{m)} ex [utriusque]ⁿ⁾ partis consensu in presentia venerabilis fratris nostri Gotfridi Aquilegensis p[at]riarche terminatum^{o)} esse eiusque scripto confirmatum fuisse dinoscitur, v[obi]s^{p)} et per vos monasterio vestro in perpetuum [auctoritate apostolica con]firmamus,^{q)} in villa que dicitur Rieht tres mansos, in villa de sancto Vito unum mansum, in Tergesto pr[edium]^{r)} scilicet vineas et famulos, in Pletio quattuor mansos, in Viuarē unum mansum, in villa de Piuresso duos | mansos, apud Nugereide mansum unum. Cum autem generale interdictum terre fuerit, liceat vobis clausis [ianuis, * ex]clusis^{s)} excommunicatis et interdictis * non pulsatis campanis suppressa voce divina officia celebrare. Sepulturam | quoque ipsius loci liberam esse concedimus, ut eorum devotioni et extreme voluntati qui se illic sepeliri deliberaver[un]t, nisi for[te]^{t)} excommunicati vel interdicti sint, nullus obsistat, salva tamen iustitia illarum ecclesiarum a quibus mortuorum | corpora assumuntur. Obeunte vero te nunc eiusdem loci abbatissa vel tuarum qualibet succedentium nulla ibi [qua]libet^{u)} [s]urreptionis^{v)} astutia seu violentia preponatur, nisi quam sorores communi consensu vel maior^{w)} pars sanioris consilii | secundum dei timorem et beati Benedicti regulam providerint eligendam. Decernimus ergo, ut nulli omnino homin[um] lice[at]^{x)} prefatum monasterium temere perturbare aut eius possessiones auferre vel ablatas retinere, minuere aut | aliquibus vexationibus fatigare, sed omnia integra conserventur eorum pro quorum gubernatione ac sustentatione concessa sunt usibus omnimodis profutura, salva sedis apostolice auctoritate et diocesani episcopi canonica iustitia. Si qua igitur | in futurum ecclesiastica secularive persona hanc nostre constitutionis paginam sciens contra eam temere venire temptaverit secundo tertiove commonita, nisi reatum suum congrua satisfactione correxerit, potestatis honorisque | sui dignitate careat reamque se divino iudicio existere de perpetrata iniquitate cognoscat et a sacratissimo corpore ac sanguine dei et domini redemptoris nostri Iesu Christi aliena fiat atque in extremo examine districte | ultioni subiaceat. Cunctis autem eidem loco sua iura servantibus sit pax domini nostri Iesu Christi, quatinus et hic fructum bone actionis percipiant et apud districtum iudicem premia eter|ne pacis inveniant. ✠ Amen, amen^{y)}, amen. ✠

ⁱ⁾ *roversi* teils durch Abrieb, teils durch Lücke im Perg. verloren A; Erg. nach Bell. ^{j)} *que inter* durch Lücke im Perg. verloren A; Erg. nach Bell. ^{k)} Lesung nur mit Hilfe von Bell möglich. ^{l)} *verte* und *ur* nicht mehr lesbar A; Erg. nach Bell. ^{m)} *cut* durch Falz kaum lesbar A; Erg. nach Bell. ⁿ⁾ *utriusque* nicht mehr lesbar A; Erg. nach Bell. ^{o)} *atriarche terminatum* durch Lücke im Perg. verloren A; Erg. nach Bell. ^{p)} *obi* durch Lücke im Perg. zerstört A; Erg. nach Bell. ^{q)} *auctoritate apostolica con* in A (im Bereich einer Faltung) verschwunden; Erg. nach Bell. In A für diese Erg. allerdings nur wenig Raum. ^{r)} *edium* durch Lücke im Perg. verloren A; Erg. nach Bell Urk. 39. ^{s)} *ianuis, ex* durch Lücke im Perg. und Abrieb verloren A; Erg. nach Bell. ^{t)} *nt, nisi for* durch Abrieb bzw. Moder verloren A; Erg. nach Bell Urk. 23 bzw. üblichem Formular. ^{u)} *qua* durch Abrieb bzw. Moder verloren A; Erg. nach Bell Urk. 23 bzw. üblichem Formular. ^{v)} Erg. von *s* nach Bell Urk. 23 bzw. üblichem Formular. ^{w)} *maior* mit dunklerer Tinte auf Rasur A; statt *sororum* in Urk. 23. ^{x)} *um lice* durch Abrieb bzw. Moder nicht lesbar A; Erg. nach Bell Urk. 23 bzw. üblichem Formular. ^{y)} Mit hochgezogenem Minuskel-*a* und Gegenbogen-*m*, von drei Kreuzzeichen durchkreuzt A.

⁵ Urk. 14.

- (R.)^{z)} Ego Celestinus catholice eccl[esie]^{a)} episcopus ss. (BV.)
 † Ego Albinus Albanensis episcopus ss.
 † Ego Octavianus Hostiensis et Velletrensis episcopus ss.
 † Ego Iohannes Prenestinus episcopus ss.
 † Ego Pand(ulfus) basilice XII Apostolorum presbiter cardinalis ss.
 † Ego Petrus tit. sancte Cecilie presbiter cardinalis ss.
 † Ego Iohannes tit. sancti Clementis cardinalis Viterbiensis et Tuscanensis episcopus ss.^{b)}
 † Ego Romanus tit. sancte Anastasie presbiter cardinalis ss.^{c)}
 † Ego Hugo sancti Martini tit. Equitii presbiter cardinalis ss.
 † Ego Iohannes tit. sancti Stephani in Celio Monte presbiter cardinalis ss.
 † Ego Cinthius tit. sancti Laurentii in Lucina prebiter cardinalis ss.
 † Ego Soffredus tit. sancte Praxedis presbiter cardinalis ss.
 † Ego Gratianus sanctorum Cosme et Damiani diaconus cardinalis ss.
 † Ego Gregorius sancte Marie in Porticu diaconus cardinalis ss.
 † Ego Gregorius sancte Marie in Aquiro diaconus cardinalis ss.
 † Ego Gregorius sancti Georgii ad Velum Aureum diaconus cardinalis ss.
 † Ego Lotarius sanctorum Sergii et Bachi diaconus cardinalis ss.
 † Ego Nycolaus sancte Marie in Cosmidin diaconus cardinalis ss.^{d)}
 † Ego Petrus sancte Marie in Via Lata diaconus cardinalis ss.
 Dat. Laterani per manum Moysi sancte Romane ecclesie subdiaconi Lateranensis canonici, XVI^{e)} kal. martii^{f)}, indictione duodecima, incarnationis dominice anno M^o C^o XC^o III^o, pontificatus vero donni^{g)} ☒ Celestini ☒ pape tertii anno tertio.

^{z)} Umschrift im Kreisring: *Perfice gressus meos in semitis tuis*. In den beiden oberen Quadranten des inneren Kreises wie üblich *Sanctus Petrus* und *Sanctus Paulus*, in den beiden unteren Quadranten *Celestinus Papa III*.
^{a)} *cclesie* durch Abrieb bzw. Moder zerstört, nur vom *l* noch Oberlänge sichtbar A. ^{b)} Danach Leerzeile A.
^{c)} Danach Leerzeile A. ^{d)} Danach Leerzeile A. ^{e)} XVI in A kaum mehr lesbar; eindeutig in Bell C.
^{f)} *Lateranensis canonici, XVI kal. m* auf Rasur A. ^{g)} A.

42

1195 November 6, Aquileia

Notar Petrus verfertigt eine Abschrift der [unechten] Urkunde des Patriarchen Poppo von Aquileia für das Kloster S. Maria zu Aquileia von 1041 Juli 23, Aquileia (Urk. 2).

Hss.: Original, Perg. (40 x 52 cm), in Udine, Biblioteca comunale, Ms. 1231/1, fol. 4v (A).

Edd.: Priuilegium Poponis, S. 1–3. — *Stampa Delle R.R. M.M.*, S. 4–5 (ohne Schluß der Mantelurkunde). — KANDLER, CDI I, S. 199–200 Nr. 93, aus Abschrift Guerras (in Frage kommen OF 9 und OF 14; siehe die Bemerkungen zu Urk. 2), zu 1031, 10. kal. augusti. — GALEAZZI, Carte (t.d.l.), Nr. 1 (Mantelurkunde), aus Abschrift aus dem 18. Jh., Perg., in Udine, Biblioteca comunale, Ms. 1225. — BRESSAN, Monastero (t.d.l.), S. 106–110, aus Abschrift aus dem 18. Jh., Perg., in Udine, Biblioteca comunale, Ms. 1225.

Reg.: DE RUBEIS, MEA, Sp. 521. — LIRUTI, Not. Friuli IV, S. 36–37. — BRAGATO, Regesti (Boll. Ud. 1), S. 7 Nr. 3. — PUSCHNIG, Urkundenwesen, Reg. S. 1 Nr. 3, zu 1041 Juli 23 (unzutreffende Zuschreibung der Abschrift an Notar Bertaldus).

Unter dem Notarszeichen findet sich in A der Vermerk *Acquisto 7 febb. 1890 L(ire) 2.50*.

Exemplum autentici domini Poponis bone memorie sancte Aquileg(ensis) ecclesie patriarche. Actum anno domini millesimo C LXXXV in ecclesia monasterii sancte Marie | de Aquilegia, sexto die intrante novenb.^{a)}, indictione XIII.

^{a)} *novnb* mit Kürzungszeichen A.

Es folgt in den Zeilen 2 bis 27 die [unechte] Urkunde des Patriarchen Poppo von Aquileia von 1041 Juli 23, Aquileia (Urk. 2).

| Magister Vbaldus, dominus Gu(m)bertus atque dominus Regenardus Aquileg(enses) canonici, Hermenardus sacerdos, Martinus clericus, dominus Gunterus sacerdos et vice-dominus, | Hermannus diaconus, Petrus subdiaconus, Ditalmus scolaris^{b)} et alii quam plures ad audiendum autenticum domini Popponis felicis memorie sancte Aquileg(ensis) ecclesie patriarche | et hoc eius exemplum interfuerun[t]^{c)} et huius rei rogati sunt testes ante maiorem Aquileg(ensem) ecclesiam. |

Ego Petrus imperialis^{d)} notarius, sicut vidi in autentico domini Popponis bone memorie sancte Aquileg(ensis) ecclesie patriarche, ita transcripsi nil addens vel minuens | quod sententiam mutaret. (SN.)

^{b)} Nach *sc* radiertes *l* A. ^{c)} *t* fehlt A. ^{d)} A.

43

1196 Oktober 12, Aquileia

Notar Wilhelm verfertigt eine Abschrift der [unechten] Urkunde des Patriarchen Ulrich [II.] von Aquileia für das Kloster S. Maria zu Aquileia von 1175 [nach August 25], Aquileia (Urk. 25).

Hss.: Original, Perg. (31 x 36 cm), in Joannis, Archivio Frangipane, Pergamene I, Nr. 5 (A).

Edd.: Ungedruckt.

Aus dem Pergament ist rechts unten ein etwa 3,5 mal 3,5 cm großes Stück herausgeschnitten. Der Indiktionsberechnung liegt offensichtlich die *indictio Romana* zugrunde. Zu den Lesarten der eingerückten Urkunde gegenüber deren Original siehe den Variantenapparat zu Urk. 25.

Auf den Text der [unechten] Urkunde des Patriarchen Ulrich [II.] von Aquileia von 1175 [nach August 25] (Zeilen 1 bis 30) folgt:

| Anno domini M C XC VI, indictione XIII, XII die intrante mensis octobris, in civitate Aquilegia in camera domini Gunperti canonici. Ego Wilelmus im|perialis notarius prout in autentico inveni nichil addens nichil diminuens rogatus istud scripsi privilegium. (SN.)

44

1196 Oktober 12, Aquileia

Notar Wilhelm verfertigt eine Abschrift der Urkunde des Patriarchen Gottfried von Aquileia für das Kloster S. Maria zu Aquileia von 1193 März 22, Cividale (Urk. 39).

Hss.: Original, Perg. (28 x 43 cm), in Udine, Biblioteca comunale, Ms. 1225 (A).

Edd.: GALEAZZI, Carte (t.d.l.), Nr. 17, aus A (A hierbei mißverständlich als Abschrift bezeichnet).

Reg.: FRANGIPANE, Prampero, Reg. S. 2 (bezieht sich nur auf drei Zeugen der abgeschriebenen Urkunde, jedoch unter dem Datum der notariellen Abschrift). — PUSCHNIG, Urkundenwesen, Reg. S. 13 Nr. 77, hier offenbar mit dem Original der inserierten Urkunde Gottfrieds verwechselt und daher in die Reihe der Patriarchenurkunden aufgenommen als auch mit einem Vermerk über das einst angehängt gewesene (Patriarchen-)Siegel versehen.

Der Indiktionsberechnung liegt offensichtlich die *indictio Romana* zugrunde. Zu den Lesarten der eingerückten Urkunde gegenüber dem Original siehe den Variantenapparat zu Urk. 39.

Auf den Text der Urkunde des Patriarchen Gottfried von Aquileia von 1193 März 22, Cividale (Zeilen 1 bis 36) folgt:

| Anno domini M° C XC° VI°, indictione XIII, XII die intrante mensis octobris, in civitate Aquilegia in camera domini Gunperti canonici. Ego Wilelmus imperialis notarius prout in autentico inveni nichil addens nichil diminuens rogatus istud scripsi privilegium. (SN.)

45

1199 Juli 8, Lateran

Papst Innozenz III. nimmt das Kloster S. Maria zu Aquileia unter der Äbtissin Hermilind in den päpstlichen Schutz und bestätigt ihm insbesondere die Zehnten von Izola.

Hss.: Original, Perg. (52 x 58+3 cm), in Udine, Biblioteca comunale, Ms. 1225 (A). — Registereintrag in Rom, Archivio segreto Vaticano, Reg. Vat. 4, fol. 172v–173r (Reg. Vat.). — Notarielle Abschrift von 1535 Dezember 23, Udine, Perg., in Verona, Biblioteca civica, Ms. 707, fol. 19v–20v (Bell), durch Notar Antonius Bellonus.

Edd.: SIRLETUS, Innoc. III decr. I, fol. 341r–341v. — Op. Innoc. III, II (Colon.), S. 447. — Op. Innoc. III, II (Venet.), S. 447. — BALUZIUS, Innoc. III epp. I, S. 412–413 Nr. 108. — MIGNE, PL 214, Sp. 664 Nr. 108, alle unmittelbar oder mittelbar aus Reg. Vat. und daher unvollständig. — GALEAZZI, Carte (t.d.l.), Nr. 18, aus A. — BRESSAN, Monastero (t.d.l.), S. 170–174 Nr. 18, aus A. — HAGENEDER, Reg. Innoc. III, II, S. 218–220 Nr. 100, aus Reg. Vat. und daher unvollständig. — PERSIG, Genesi II (t.d.l.), S. 54–58 Nr. 14, aus A. — TORE BARBINA, Diplomi, S. 52–55, aus Bell.

Reg.: MANZANO, AF II, S. 193. — POTTHAST, Reg. pont. Rom. I, S. 73 Nr. 769. — KOS, Gradiivo IV, S. 462 Nr. 910. — HÄRTEL, Aggiunte (AMSI 84), S. 195 Nr. 22.

Lit.: PASCHINI, Patr. sec. XII (MSF 10), S. 253 Anm. 2.

Die Urkunde wiederholt weitestgehend jene Cölestins III. von 1193 Juni 21, Lateran (Urk. 40). Auf diese Urkunde wird hier auch ausdrücklich Bezug genommen. Die Übereinstimmungen innerhalb des Kontextes sind durch Kleindruck ausgewiesen, soweit sie nicht dem typischen Formular päpstlicher Privilegien entsprechen.

Ein Problem bildet die Amtszeit des Bischofs Aldiger von Koper. Dieser wird hier in Urk. 45 durch die Beifügung *bone recordationis* anscheinend als bereits verstorben erwähnt, analog zu dem Patriarchen Gottfried (*felicitis memorie*), der 1194 verstorben war. Aldiger jedoch hat nach Ansicht von BABUDRI, Cronol. Capodistria (AT 33), S. 191–192, noch zu Beginn des 13. Jahrhunderts amtiert. Hageneder beschränkt die Amtszeit des Aldiger auf die Jahre 1184 bis 1194 mit der Bemerkung, daß Babudri diesen bis 1216 im Amt vermutete. Tatsächlich erweisen sich die von Babudri zugunsten einer längeren Amtszeit beigebrachten Belege bei näherem Zusehen als durchaus problematisch: Bischof Romulus von Concordia, der 1205 eine „carta“ ausgestellt haben soll, war damals schon vor etwa drei Jahren verstorben (vgl. HÄRTEL, Karriere, S. 57). Weitere (bedenkliche) Belege für eine lange Amtszeit des Aldiger hat vor Babudri bereits CAPPELETTI, Chiese VIII, S. 721–722, beigebracht. Patriarch Gottfried soll 1205 eine Urkunde mit Nennung Aldigers ausgestellt haben, doch der Patriarch war damals schon lange nicht mehr am Leben. Am besten steht es noch um die Tätigkeit der von Papst Innozenz III. delegierten Bischöfe Hugo von Ferrara und Dominikus [IV.] von Chioggia, welche die Streitsache Aldigers gegen Klerus und Volk von Piran untersuchen sollten. Deren Tätigkeit setzte Anfang 1204 ein; vgl. DE FRANCESCHI, Chart. Piranense I (AMSI 36), S. 67–70 Nr. 51 und 52. Dazu kommt ein Nachweis von 1212: UGHELLI, It. sacra V, Sp. 383. Zu diesem stimmt aber die Indiktion XIV nicht. Die von Babudri behauptete längere Amtszeit des Bischofs Aldiger erscheint gleichwohl anderweitig bis mindestens Mai 1207 gesichert, und zwar durch die Belege bei DE FRANCESCHI, Chart. Piranense I (AMSI 36), S. 15–89 Nr. 17–65 und S. 303 Nr. 65a; vgl. dazu RIEDMANN, Verlorene Urk. (DA 28), S. 230–231. Interessanterweise befinden sich die beiden Bezeichnungen *bone recordationis* und *felicitis memorie* jeweils auf Rasur. Angesichts der noch erkennbaren Oberlängen stand anstelle des ursprünglichen Textes (entsprechend der Vorurkunde) vor der Nennung Aldigers *venerabilem fratrem nostrum* und vor der Nennung Gottfrieds *venerabilis fratris nostri*. Während man bei Gottfried durchaus annehmen kann, daß ein aufgrund der Vorurkunde unterlaufener Schreibfehler sogleich korrigiert worden ist, erscheint diese an sich naheliegende Erklärung für Aldiger nicht so leicht möglich, es sei denn, wir hätten es mit zwei unmittelbar nacheinander amtierenden Bischöfen von Koper gleichen Namens zu tun.

In dieser Urkunde tritt der Kardinalpriester Gerhard von S. Marcello zum letzten Mal auf, vier Tage nach dem letzten bisher bekannten Beleg (vgl. MALECZEK, Kardinalskolleg, S. 126).

Die Bleibulle ist verloren.

✠ Innocentius episcopus servus servorum dei dilectis in Christo filiabus Ermilinde abbatisse monasterii sancte Marie Aquilegensis eiusque sororibus tam presentibus quam futuris regularem vitam professis in perpetuum. ✠ | Prudentibus virginibus que sub habitu religionis accensis lampadibus per opera sanctitatis iugiter se preparant ire obviam sponso sedes apostolica debet patrocinium impertiri, ne forte cuiuslibet temeritas incursus aut eas a proposito revocet aut robur quod absit sacre religionis infringat. Eapropter, dilecte in domino filie, vestris iustis postulationibus clementer annuimus et prefatum monasterium in quo divino estis obsequio mancipate sub beati Petri et nostra protectione suscipimus et presentis scripti privilegio communimus statuentes, ut quas cumque possessiones quecumque bona idem monasterium impresentiarum iuste et canonice possidet aut in futurum concessione pontificum, largitione regum vel principum, oblatione fidelium | seu aliis iustis modis prestante domino poterit adipisci firma vobis et hiis que vobis successerint et illibata permaneant. In quibus hec propriis duximus exprimenda vocabulis: locum ipsum in quo prefatum monasterium situm est cum omnibus pertinentiis suis, preterea specialiter proventus decimarum de Insula tam olei quam aliarum omnium rerum quas | illustris memorie Engelbertus comes de Goriza¹ a Tergestina ecclesia in feodum habuit et in manibus bone recordationis Vlrici patriarche tunc apostolice sedis legati² resignavit sicut eas recolende memorie . . . quondam Tergestinus episcopus³ monasterio vestro rationabiliter contulit et predictus Aquilegensis patriarcha confirmavit et vos sine controversia possidetis, nos denuo ad instar felicitis | recordationis predecessorum nostrorum ✠ Alexandri⁴, Lucii⁵, Urbani⁶, * Clementis⁷ ✠ et ✠ Celestini⁸ ✠ Romanorum pontificum secundum compositionem que facta est propter controversiam que inter bone recordationis^{a)} Alidigerum Iustinopolitanum episcopum et vestram ecclesiam super prefatis decimis postea vertebatur sicut ex utriusque partis consensu in presentia felicitis memorie^{b)} Gotefridi Aquilegensis patriarche terminatum | esse eiusque scripto confirmatum fuisse dinoscitur⁹, vobis et per vos monasterio vestro in perpetuum auctoritate apostolica confirmamus. Decernimus ergo, ut nulli omnino hominum liceat prefatum monasterium in predictis decimis quacumque occasione perturbare vel alias possessiones eius auferre vel ablatas retinere, minuere aut aliquibus vexationibus fatigare, sed | omnia integra conserventur eorum pro quorum gubernatione ac sustentatione concessa sunt usibus omnimodis profutura, salva sedis apostolice auctoritate et diocesani episcopi canonica iustitia. Si qua igitur in futurum ecclesiastica secularisve persona hanc nostre constitutionis paginam sciens contra eam temere venire temptaverit secundo tertiove commonita, nisi reatum suum congrua satisfactione correxerit, potestatis honorisque sui dignitate careat reamque se divino iudicio existere de perpetrata iniquitate cognoscat et a sacratissimo corpore et sanguine dei et domini redemptoris nostri Iesu Christi aliena fiat atque in extremo examine districte subiaceat ultioni. Cunctis | autem eidem loco sua iura servantibus sit pax domini nostri

^{a)} *bone recordationis* auf Rasur A; angesichts der noch erkennbaren Oberlängen des ursprünglichen Textes anstelle von *venerabilem fratrem nostrum* der VU. ^{b)} *felicitis memorie* auf Rasur A; angesichts der noch erkennbaren Oberlängen des ursprünglichen Textes anstelle von *venerabilis fratris nostri* der VU.

¹ Graf Engelbert II. von Görz.

² Patriarch Ulrich II. von Aquileia.

³ Bischof Wernhard von Triest.

⁴ Papst Alexander III., siehe Urk. 23.

⁵ Papst Lucius III., siehe Urk. 28.

⁶ Papst Urban III., siehe Urk. 29.

⁷ Papst Clemens III., siehe Urk. 38.

⁸ Papst Celestin III., siehe Urk. 40.

⁹ Urk. 36.

Iesu Christi, quatinus et hic fructum bone actionis percipiant et apud districtum iudicem
| premia eterne pacis inveniant. ☩ Amen, amen^{e)}, amen. ☩

(R.)^{d)} Ego Innocentius catholice ecclesie episcopus ss. (BV.)

† Ego Octavianus Hostiensis et Velletrensis episcopus ss.

† Ego Petrus Portuensis et sancte Rufine episcopus ss.

† Ego Iohannes Albanensis episcopus ss.

† Ego Pand(ulfus) basilice XII Apostolorum presbiter cardinalis ss.

† Ego Petrus tit. sancte Cecilie presbiter cardinalis ss.

† Ego Guido sancte Marie Transtyberim tit. Calixti presbiter cardinalis ss.

† Ego Hugo presbiter cardinalis sancti Martin[i]^{e)} tit. Equitii ss.

† Ego Iohannes tit. sancti Stephani in Celio Monte presbiter cardinalis ss.

† Ego Cinthius tit. sancti Laurentii in Lucina presbiter cardinalis ss.

† Ego Soffredus tit. sancte Praxedis presbiter cardinalis ss.

† Ego Bernardus sancti Petri ad Vincula presbiter cardinalis tit. Eudoxie ss.

† Ego Iohannes tit. sancte Prisce presbiter cardinalis ss.

† Ego Gerardus tit. sancti Marcelli presbiter cardinalis ss.

† Ego Gratianus sanctorum Cosme et Damiani diaconus cardinalis ss.^{f)}

† Ego Gregorius sancte Marie in Porticu diaconus cardinalis ss.

† Ego Gregorius sancte Marie in Aquiro diaconus cardinalis ss.

† Ego Gregorius sancti Georgii ad Velum Aureum diaconus cardinalis ss.

† Ego Nicolaus sancte Marie in Cosmidin diaconus cardinalis ss.

† Ego Gregorius sancti Angeli diaconus cardinalis ss.

† Ego Cencius sancte Lucie diaconus cardinalis in Orthea ss.

† Ego Hugo sancti Eustachii diaconus cardinalis ss.

Dat. Laterani per manum Rainaldi Acheruntini archiepiscopi, cano[e]llarii^{g)} vicem
agentis, VIII idus iulii, indictione II, incarnationis dominice anno M^o C^o XC^o VIII^o,
pontificatus vero domni ☩ Innocentii ☩ pape III anno secundo.

^{e)} Mit hochgezogenem Minuskel-*a* und Gegenbogen-*m*, letzteres von drei diplomatischen Kürzungszeichen
durchkreuzt A. ^{d)} Umschrift im Kreisring: *Fac mecum domine signum in bonum*. In den beiden oberen Quadranten
des inneren Kreises wie üblich *Sanctus Petrus* und *Sanctus Paulus*, in den beiden unteren Quadranten *Innocentius*
Papa III. ^{e)} *i* durch Riß im Perg. zerstört A. ^{f)} Danach Leerzeile A. ^{g)} *e* zerstört, *ll* beschädigt A.

46

1200 November 15

*Bischof [Aldiger] von Koper bezeugt die Zugehörigkeit der Zehnten [des Klosters S. Maria
zu Aquileia] in Izola zu seinem Bistum.*

Hss.: Regest aus dem 18. Jh. in Cividale, Museo archeologico nazionale, OF 59, S. 89 (OF59).

Edd.: HÄRTEL, Aggiunte (AMSI 84), S. 195 Nr. 23 (Druck des Regests in OF59).

Man darf davon ausgehen, daß der am angegebenen Tag amtierende Bischof von Koper noch Aldiger gewesen
ist. Siehe dazu die Bemerkungen zu Urk. 45.

1200, 15 novembre.

Il vescovo di Capo d'Istria attesta appartenere al suo vescovato le decime dell'Isola.

47

1201 [vor April 12]

Protokoll über Zeugenaussagen im Streit zwischen Bischof [Aldiger] von Koper und der Äbtissin des Klosters S. Maria zu Aquileia um die beiderseitigen Rechte zu Izola.

Hss.: Abschrift von 1752 in Cividale, Museo archeologico nazionale, OF 15, S. 157–159 (OF15), unvollständig.

Edd.: KANDLER, CDI II, S. 353–354 Nr. 190, aus dem damaligen „Archivio domestico de' Conti Portis di Cividale“ (vermutlich OF15), zu 1201, unvollständig.

Reg.: KOS, Gradivo V, S. 5–7 Nr. 9, zu 1201. — ARCON, Codice (AT 92), S. 80 Nr. 190, zu 1201. — HÄRTEL, Aggiunte (AMSI 84), S. 195–196 Nr. 24.

Lit.: PASCHINI, Patr. sec. XII (MSF 10), S. 257. — RUSSIGNAN, Isola d'Istria, S. 10.

Die Eingrenzung auf das Frühjahr 1201 ergibt sich mit hinreichender Wahrscheinlichkeit aus dem Zusammenhang mit dem Schiedsspruch des Bischofs [Gerhard] von Padua von 1201 April 12 (Urk. 48). Zu beachten ist allerdings, daß sich die Datierung nicht restlos eindeutig auf die beurkundete Handlung bezieht, und ähnliches könnte dann vielleicht auch bei Urk. 48 unterstellt werden. Doch hat Notar Stabilis gewiß nicht zufällig in demselben Jahr und im Zusammenhang mit demselben Streit um die Zehnten zu Izola ein Exemplum der Urkunde des Patriarchen Gottfried von Aquileia für das Kloster S. Maria angefertigt (Urk. 49, mit Abschrift von Urk. 36). Das hier wiedergegebene Zeugenverhör kann aber von vornherein nicht jenes von 1188 oder 1189 sein (Urk. 31), weil in ihm der durch den Patriarchen Gottfried am 20. Dezember 1189 hergestellte Vergleich bereits erwähnt wird. Der im Zeugenverhör angesprochene Entscheid des Bischofs von Padua dürfte aber sehr wohl jener von 1188 sein: Dafür spricht zunächst der Tenor der Entscheidung (nämlich zuungunsten der Äbtissin), und vor allem wird diese Entscheidung des Bischofs von Padua in unmittelbarer Folge nach Geschehnissen von 1177 (rund um den Frieden von Venedig) erwähnt. Ein unmittelbar vorher, d.h. in demselben Jahr 1201 ergangener Spruch hätte auch nicht erst durch Zeugenaussagen belegt zu werden brauchen.

Zur Wahrscheinlichkeit, daß der damalige Bischof von Koper noch Aldiger gewesen ist, siehe die Bemerkungen zu Urk. 45 und 46. Ob es sich bei der erwähnten Äbtissin noch um Hermilind oder schon um deren Nachfolgerin handelt, läßt sich nicht bestimmen. Der Nekrolog des Klosters S. Maria nennt als Gedenk- bzw. Todestag Hermilinds den 11. März 1201 (vgl. SCALON, Fonti, S. 96).

Kandlers Quellenangabe ist nicht verifizierbar, obwohl sie sich augenscheinlich auf Guerras *Otium Foroiuliense* und damit wohl auf OF15 bezieht. Kandlers Druck weicht von OF15 in wesentlichen Punkten ab. So findet sich der in OF15 fehlende Beginn bei Kandler ergänzt. Ferner findet sich bei Kandler eine lange Passage gegenüber Guerra nach vorne verschoben (*Interrogatus quomodo scit dicit se scire quia instrumenta sua habebantur publica in tota terra Padue, et ipsemet testis habet de instrumentis factis per manum iam dicti Martini notarii, per publicam famam quia publica fama est per totam terram Padue quod erat notarius [. . .] Albertus notarius iuratus dicit idem per omnia que Giliolus de Sentella [. . .]*). Kandlers Vorverlegung ist wenig sinnhaft, da in diesem Textteil auf die erst weiter unten nachfolgende Aussage des *Giliolus de Sentella iuratus* bereits Bezug genommen wird und weil außerdem *Martinus notarius* als *iam dictus* erscheint, obwohl er in Kandlers Text ansonsten ebenfalls erst am Textende auftritt.

Der Edition wurde OF15 zugrundegelegt. Die Lesarten von Kandlers Druck (K) werden angemerkt. Zur besseren Übersicht wurde der Text, abweichend von der Überlieferung in OF15, entsprechend den befragten Zeugen in Absätze gegliedert.

[In lite et controversia Iustinopo]litani^{a)} episcopi contra abbatissam sancte Marie de Aquilegia^{b)} presbiter Iohannes iuratus^{c)} dicit, quod episcopus Guernardus^{d)} fecit iurare Rantul[fum]^{e)} super^{f)} animam suam, quod ipse non alienaret aliquid de decimis vel^{g)} possessionibus ipsius episcopatus, et post iuramentum dedit^{h)} decimamⁱ⁾ . . . abbatisse. Interrogatus quomodo scit dicit, quod interfuit iuramento facto a Rantulfo, sed dationi decimarum non interfuit. Interrogatus si pecunia pro^{j)} hac datione data fuit episcopo Guernardo per abbatissam, respondit quod non interfuit dationi, sed publica fama fuit

^{a)} *In lite et controversia Iustinopo* fehlt OF15, stattdessen 7 Punkte bzw. Striche; Erg. nach K. ^{b)} Danach Paragraphenzeichen OF15; statt *de Aquilegia* bei K *Aquilegensis*. ^{c)} *iurando* K. ^{d)} *Gu* aus anderem Buchstabenbestand gebessert, *u* über der Zeile nachgetragen OF15. ^{e)} *Rantul* OF15; Erg. nach K. ^{f)} *supra* K. ^{g)} *et* K. ^{h)} *dedit* irrtümlich wiederholt OF15. ⁱ⁾ *decima* mit Kürzungsstrich über *a* OF15; *decimas* K. ^{j)} *p* mit Kürzungsstrich durch die Unterlänge OF15.

per terram Iustinopolitanam quod pecunia fuerat accepta a dicto episcopo iuravit Rantulfus et dixit, quod dicta Insula est una contrata et una porta civitatis Iustinopolis. Item dixit, quod Insula numquam habuit baptismum nisi^{k)} in ecclesia Iustinopolitana, et canonici illius ecclesie habent quartisium predictae decimationis et nullus^{l)} celebrat ibi divina nisi per canonicos. Item dicit, quod decimationes Insule valent tantum quantum tertia pars decimationis episcopatus excepto corpore civitatis. Interrogatus quomodo scit respondit, quod quartisium quod canonici habent, quia et ego canonicus eum^{m)} Interrogatusⁿ⁾ dicit, quod episcopus G(uernardus) fuit homo incompositus et inordinatus, dissipator et consumptor bonorum ecclesie et alienationes plures fecit^{o)} Item dicit, quod abbatia illa longe ditior est quam episcopatus et non est subiecta episcopatu quod dictus episcopus G(uernardus) multum laboravit, ut destrueret episcopatum Iustinopolitanum. Interrogatus quomodo scit respondit, quia^{p)} fuit cum eo quando papa et imperator fuerunt Venetiis, ubi ipse laboravit et dedit operam cum domino patriarcha W(odalrico)¹⁾, ut destrueretur^{q)} episcopatus^{r)}, quia^{s)} ego et alii qui cum eo eramus sentientes reversi^{t)} sumus ad propria^{u)} eo relicto. Item dicit, quod sententia data fuit de predicta decima contra abbatissam per Paduanum episcopum²⁾ et post sententiam^{v)} episcopus Aldegerius intro-misit decimationes predictas et habuit m.^{w)} frumentum et alia. Interrogatus [quomodo scit]^{x)} respondit, sententie non interfui . . . sed postea^{y)} vidi et audivi eam^{z)} ab episcopo legi Item dicit, quod Litofredus^{a)} et Amelricus sunt tabelliones et habiti sunt pro tabellionibus a multis^{b)} diebus ret(roactis) usque nunc. Interrogatus quomodo [scit]^{c)} respondit quia interfui apud sanctam Mariam de Cappo ubi credo^{d)} quod^{e)} investiti fuerunt de notaria a marchione Pertholdo³⁾. Item interrogatus, si episcopus G(uernardus) habuit^{f)} potestatem disponendi spiritualia et temporalia in episcopatu [Iustinopolitano]^{g)} respondit^{h)} nonⁱ⁾ credo sed semper in questione^{j)} fuit^{k)}. De

Mengossus iuratus^{l)} dicit idem de sacramento facto a Rantulfo et de datione decime facta ab episcopo G(uernardo) post^{m)} sacramentumⁿ⁾ respondit abbatisse quia presbiter Iohannes predictus presbiter Iohannes excepto quod n(un)c^{o)} canonicus de decima olei habita ab episcopo Aldegerio et ab isto usque n(un)c et dictum^{p)} Amelricum^{q)} et Litofredum habent et tenent pro notariis in tota terra illa per marchionem [Pertholdum]^{r)} presbiter Iohannes quod^{s)} sententia fuit data pro^{t)} abbatissa^{u)} et quod dominus Gottfredus patriarcha cum episcopo Aldegerio de predictis decimis cum abbatissa fecerit^{v)} compositionem⁴⁾ dicit^{w)} per^{x)} auditum^{y)} dici. De

^{k)} *ut* K. ^{l)} *et nullus* bis *tercia pars decimationis* fehlt K. ^{m)} *eum* aus *cum* gebessert (oder umgekehrt) OF15; *sum* K. ⁿ⁾ *Tum* K. ^{o)} *fecisse* K. ^{p)} *quod* K. ^{q)} *destrueret* K. ^{r)} *episcopatum* K. ^{s)} *quod* K. ^{t)} *versi* K. ^{u)} *patriam* K. ^{v)} *p(ost) s(ente)n(t)ia(m)* OF15; *pro sententia* K. ^{w)} *m* mit Kürzungsstrich OF15; *multum* K. ^{x)} Fehlt OF15, stattdessen 3 Punkte; Erg. nach üblichem Formular und K. ^{y)} Eher so als *predicta* K. ^{z)} *ea* K. ^{a)} *Liccfredus* K. ^{b)} *multi* K. ^{c)} Fehlt OF15, stattdessen 2 Punkte; Erg. nach üblichem Formular und K. ^{d)} Lesung in Analogie zu *credo* weiter unten, ^{e)} *quando* K. ^{f)} *habuerit* K. ^{g)} Fehlt OF15, stattdessen 3 Punkte; Erg. nach üblichem Formular und K. ^{h)} *respondet* K. ⁱ⁾ *ut* K. ^{j)} K; *questio* OF15. ^{k)} Folgt der Passus von *Interrogatus quomodo scit dicit se scire quia instrumenta sua habebant publica* bis *Giliolus de Sentellas* K; in OF15 folgt dieser Passus erst weiter unten. ^{l)} *iurando* K. ^{m)} *per* K. ⁿ⁾ Es folgt eine Kürzung wie jene für *respondit*, vermehrt um ein *a* mit Kürzungsstrich OF15; anstelle davon *predicti* K. ^{o)} *non* K. ^{p)} *dic* mit Kürzungsstrich OF15; *dicit* K. ^{q)} *Almericum* K. ^{r)} K; *Tiboldum* OF15, offensichtlich verlesen. ^{s)} *quia* K. ^{t)} *per* K. ^{u)} *abbatissam* K. ^{v)} *fecerint* K. ^{w)} *dicere* K. ^{x)} *pro* K. ^{y)} *auditu* K.

¹⁾ Patriarch Ulrich II. von Aquileia.

²⁾ Höchstwahrscheinlich Urk. 32, Sentenz des Bischofs Gerhard von Padua.

³⁾ Markgraf Berthold [III.] von Istrien.

⁴⁾ Urk. 36.

domino Ottone dicit, quod recepit dictam decimam ab abbatisa per feudum. Dominus Guido et dominus Conradus fratres eius tenent eam pro episcopatu

Sualdus iuratus^{z)} dicit idem, quod Mengossus excepto quod non interfuit sacramento facto a Rantulfo, sed publica fama fuit

Iohannes de Arturicho iuratus^{a)} dicit idem^{b)} de sacramento facto a Rantulfo

Iohanninus^{c)} filius Olderici advocati iuratus^{d)} dicit se non scire de facto G(uernardi) Tergestini episcopi^{e)}, sed dicit, quod interfuit ubi^{f)} abbatisa fecit dare X marcas argenti domino Aldegerio Iustin(opolitano) episcopo et hoc^{g)} fuit apud ecclesiam de Multone et promisit dicta abbatisa omni anno se daturam in altare sancte Marie libram unam incensi. Item^{h)}

Amantinus iuratusⁱ⁾ dicit idem^{j)} quod presbiter Iohannes de loco Insule

Berardus archidiaconus iuratus^{k)} dicit, quod post^{l)} sententiam datam contra abbatisam pro episcopo Iustinopolitano per Paduanum episcopum⁵ ipse et Amalricus^{m)} qui erat potestas illius civitatis pro se et toto cl(er)oⁿ⁾ et pro toto communi et pro advocato et pro vassallis interdixerunt^{o)} episcopo Aldigerio Iustin(opolitano) ne cum abbatisa sancte Marie de Aquilegia faceret transactionem^{p)}, pactum vel concordiam aliquam super decimis Insule de quibus controversia

Giliolus de Sentella iuratus^{q)} dicit se bene scire Martinum qui morabatur iuxta capella[m]^{r)} domini Gerardi Paduani episcopi fuisse notarium et habitum esse pro notario. Interrogatus^{s)} quomodo scit dicit se scire quia instrumenta sua habebantur^{t)} publica in tota terra Padue, et ipsemet testis habet de instrumentis factis per manum iam dicti Martini notarii, per publicam famam quia^{u)} publica fama est per totam terram Padue quod erat notarius

Albertus notarius iuratus dicit^{v)} idem per omnia que Giliolus de Sentella^{w)}

Et ego Stabilis sacri palatii notarius has attestaciones sub domino . . . priore^{x)} sancti Stephani de Venetiis^{y)} scripsi et sub M C C primo, tempore Innocentii pape et nemine in Italia imperante, inditione^{z)} quarta, autenticavi.

^{z)} *iurando* K. ^{a)} *iurando* K. ^{b)} Fehlt K. ^{c)} OF15; *Iohanninus* K. ^{d)} *iurando* K. ^{e)} Statt *facto G(uernardi) Tergestini episcopi* OF15 *facto ep. Tergestini qui* K; *qui* anscheinend verlesen für *epi*, *G* verlesen zu *ep.*
^{f)} *cum* K. ^{g)} Lesung unsicher OF15; *hoc* K. ^{h)} Fehlt K. ⁱ⁾ *iurando* K. ^{j)} Fehlt K. ^{k)} *iurando* K.
^{l)} *per* K. ^{m)} *Amelricus* K. ⁿ⁾ *capitolo* K. ^{o)} *contradixerunt* K. ^{p)} In OF15 offensichtlich irrtümlich *t(ra)ns(l)ati)o(n)em*. ^{q)} *iurando* K. ^{r)} Ergänzung wie K; *capella* ohne Kürzungszeichen OF15. ^{s)} Der Passus von *Interrogatus* bis *Sentella(s)* weiter vorne nach *semper in questio fuit* eingeschoben K. ^{t)} *habebant* K.
^{u)} *publicam famam quia* fehlt K. ^{v)} *iuratus dicit* verlesen zu *iuravit dicens* K. ^{w)} *Sentellas* K. ^{x)} *pore* K.
^{y)} *Veneciis* K. ^{z)} *indictione* K.

⁵ Wohl ebenfalls Urk. 32 (wie weiter oben).

Bischof [Gerhard] von Padua entscheidet zwischen Bischof [Aldiger] von Koper und der Äbtissin [Heilwig?] von S. Maria zu Aquileia wegen gewisser vom Bischof beanspruchten Zehnten [zu Izola].

Hss.: Regest aus dem 18. Jh. in Cividale, Museo archeologico nazionale, OF 59, S. 78 (OF59).

Edd.: HÄRTEL, *Aggiunte* (AMSI 84), S. 196 Nr. 25 (Druck des Regests in OF59).

Zur Wahrscheinlichkeit, daß der damalige Bischof von Koper Aldiger war, siehe die Bemerkungen zu Urk. 45 und 46. Die im Regest namentlich nicht genannte Äbtissin könnte bereits Heilwig gewesen sein. Hermilind war am 11. März 1201 verstorben (vgl. SCALON, *Fonti*, S. 96); ihre (unmittelbare?) Nachfolgerin Heilwig ist erstmals 1207 belegt (Urk. 51).

1201, 12 aprile.

Differenze tra il vescovo di Capo d'Istria, e l'abbadessa del monastero d'Aquileia rimesse al vescovo di Padova per l'accomodamento, e decisione sopra certe decime pretese da quel vescovo.

49

1201

Notar Stabilis verfertigt eine Abschrift der Urkunde des Patriarchen Gottfried von Aquileia für das Kloster S. Maria zu Aquileia von 1189 Dezember 20, Aquileia (Urk. 36).

Hss.: Original, Perg. (18 x 26 cm), in Triest, Biblioteca civica, Archivio diplomatico, 3 E 1/10 (A).

Edd.: Ungedruckt.

Zu den Lesarten der eingerückten Urkunde gegenüber dem Original siehe den Variantenapparat zu Urk. 36.

Auf den Text der Urkunde des Patriarchen Gottfried von 1189 Dezember 20, Aquileia (Zeilen 1 bis 31) folgt:

(SN.) | Et ego Stabilis^{a)} sacri imperii notarius ut [in]^{b)} instrumento sigillo domini Gotefridi patriarche sigillato scriptum inve|ni nichil addens vel minuens quod mutet sententiam vel sensum in exemplum redegei sub M C C primo, | tempore Innocentii pape et nemine in Italia inperante, inditione quarta, et in VI virgulo emendavi maxime¹.

^{a)} *Et ego Stab* in Majuskeln A. ^{b)} *in* fehlt A.

¹ Der Notar beglaubigt damit die nachträgliche Einfügung des zunächst vergessenen Wortes *maxime* in der 6. Zeile seiner Abschrift.

50

1207 Mai (22)

Jakob von Saciletto übergibt dem Kloster S. Maria zu Aquileia ein Haus zu Aquileia, und seine Mutter Gisela ein Grundstück und eine Hufe in Camarcio [bei Aquileia].

Hss.: Regest aus dem 18. Jh. in Cividale, Museo archeologico nazionale, OF 59, S. 43 (OF59). — Regest aus dem 18. Jh. in Udine, Biblioteca comunale, Ms. 1368/1, Estratti (Estr).

Edd.: Ungedruckt.

Es ist damit zu rechnen, daß der Tag in der Urkunde nach der *consuetudo Bononiensis* angegeben war. Soweit zu sehen, hat Guerra (bzw. der Verfasser der den Regesten Guerras zugrundeliegenden Dorsualnotizen) Tagesangaben aus der zweiten Monatshälfte regelmäßig um einen Tag zu niedrig aufgelöst (in Urk. 51: 27. statt 28. November; in Urk. 60: 27. statt 28. Juni; in Urk. 61: 18. statt 19. Mai; in Urk. 64: 24. statt 25. November; in Urk. 105: 17. statt 18. Juni). Die im Regest vorhandene Tagesangabe war dementsprechend zu berichtigen.

Zur Identifizierung des *Campo Marcio* mit Camarcio bei Aquileia vgl. DI PRAMPERO, *Glossario*, S. 27; FRAU, *Top. Aquileia*, S. 11.

In Estr finden sich als eigener Eintrag die Zeitangaben 1207 samt Indiktion X und die Nennung des Notars Omnebonum. Da die einzige ansonsten bekannte Urkunde des Klosters S. Maria aus dem Jahre 1207 (Urk. 51) von einem Notar Albert ausgefertigt worden ist, kann es leicht sein, daß damit die vorliegende Urk. 50 gemeint und die spärlichen Angaben von OF59 demgemäß zu ergänzen sind.

Das Regest in OF59 (I.) und die möglicherweise derselben Urkunde zuzuordnenden Angaben in Estr. (II.) ergänzen einander. Daher werden beide Texte geboten.

I. Regest in OF 59:

1207, 21 maggio.

Domino Giacomo di Sacile dona al monastero una casa posta in Aquileia, e Gisla di lui madre dona un pezzo di terra, ed un maso in Campo Marcio.

II. Notiz in Ms. 1368/1:

1207.

Omnebonum domini Philippi regis iudex et notarius, indictione X.

51

1207 November 28, Aquileia

Der Priester Fabilius von Terzo erhält von der Äbtissin Heilwig von S. Maria zu Aquileia fünf Mark Friesacher Münze geliehen, die er am 1. Jänner 1209 zurückzahlen hat. Er verpfändet dafür alle seine Rechte an einem Lehen in Terzo, das früher seinem Bruder Leonhard gehört hatte.

Hss.: Abschrift von 1752 in Cividale, Museo archeologico nazionale, OF 15, S. 61 (OF15), aus Abschrift des Notars Andreas von 1237 April 28, Aquileia (Urk. 113). — Regest aus dem 18. Jh. in Cividale, Museo archeologico nazionale, OF 59, S. 75 (OF59), zu 1200 November 27. — Regest aus dem 18. Jh. in Udine, Biblioteca comunale, Ms. 1368/1, Estratti (Estr).

Edd.: Ungedruckt.

Reg.: MANZANO, AF II, S. 217 (reduziert auf die Tatsache, daß Heilwig im Jahr 1207 Äbtissin war). Die Auflösung der Tagesangabe in OF59 mit 27. November ist unrichtig. — Der Schuldner zahlte das Darlehen nicht mehr zurück (siehe Urk. 56).

Die Abschrift in OF15 (I.) und das Regest in OF59 (II.) ergänzen einander. Daher werden beide Texte geboten. Das Regest in Estr (III.) wird wegen der abweichenden Datumangabe geboten; dennoch handelt es sich eindeutig um dieselbe Rechtshandlung.

I. Abschrift in OF 15:

In nomine domini Iesu Christi. Anno domini M^o CC^o VII, indictione X, die mercurii, in presentia Hermani sacerdotis canonici Aquileg(ensis), Leopoldi de Spine(n)berch, Viti advocati comitis, Aliurandi Veneti, Ottonis de sancto Stephano, Ölrici fratris predicti advocati, Vlrici sacerdotis, Stephani de Tercio, Henrici filii Ricardi de [. .]lo^a), Martini . . . et aliorum. Presbiter Fabilius fuit confessus . . . se recepisse V mar(chas) Frixacensis monete mutuo a domina Helicha abbatissa monasterii sancte Marie de Aquilegia, quas ipse debet ei reddere a kalend. ianuarii venturi proximis usque ad I annum et pro quibus denariis suprascriptus Fabilius assignavit eidem abbatisse pro pignore totum suum ius quod ipse habebat vel videbatur habere in feudo quod quondam fuit sui fratris Leonardi et quod est situm in loco et promisit predicta abbatissa suprascripto Fabilio, si predictum feudum ei^b) pro^c) suprascripta^d) . impignoratione^e)

^a) Vor *lo* zwei nicht eindeutig lesbare Buchstaben, dazu Kürzungszeichen OF15. ^b) Folgt durchgestrichenes *resign* OF15. ^c) Möglicherweise *per* OF15. ^d) *ssta* mit Kürzungszeichen OF15. ^e) Vor *impignoratione* ein einzelner Punkt (Auslassung?) OF15.

se habere consilium a suis vassallis^{f)} et quicquid dabitur ei pro consilio ab eis superaddendo predicto Fabilio addet. Actum Aquilegie in ecclesia prefati monasterii, III die exeunte novembre.

Ego magister Albertus domini Peregrini Aquileg(ensis) patriarche notarius interfui et rogatus ex utraque parte hanc cartam scripsi et corroboravi.

II. Regest in OF 59:

1207, 27 novemb.

Il prete Fabilio di Terzo riceve ad imprestito da d(omin)a Elica abbadessa cinque marche, e gli obbliga ogni diritto che ha su d'un feudo in Terzo, quando non restituissse quelle al tempo prescritto.

III. Regest in Ms. 1368/1:

1207, 10 marzo, indictione X.

Il prete Fabilio di Terzo confessa d'aver ricevuto ad imprestito cinque marche dalla d(omin)a Elica abbadessa del monastero d'Aquileia coll'obbligo di restituirle ai primi del venturo gennaio, ed egli dà gli per pegno ogni diritto che intende detto Fabilio avere su d'un feudo^{g)}.

^{f)} *se habere consilium a suis vassallis* unterstrichen OF15. ^{g)} Nach dem Zusatz: *V mar. Frixacensis monete* folgt noch die mit OF15 völlig übereinstimmende Unterfertigungsformel des Notars Andreas und ebenso jene des die Abschrift von 1237 verfertigenden Notars Andreas (Urk. 113).

52

1211 April 20, Aquileia

Äbtissin Heilwig von S. Maria zu Aquileia überläßt mit Einverständnis des Konvents dem Pfarrer Adalber und seinen Mitbrüdern an der Georgskirche zu Piran die Kirche S. Basso [zu Strunjan] mit allem Zugehör gegen jährlichen Zins. Der Pfarrer und seine Mitbrüder sowie deren Nachfolger sollen die genannte Kirche auf immerdar von der Äbtissin und ihren Nachfolgern innehaben und dafür jährlich am achten Sonntag vor Ostern 100 Pfund guten Öles als Zins entrichten, bei sonstigem Verlust ihres Rechtes.

Hss.: Original, Perg., einst in Piran, Župnijski arhiv, verschollen (A). — Notarielle Abschrift von 1608 in Piran, Župnijski arhiv, Listine XII.-XVII. st. (B), *ex alio autentico in bergamena existente penes magnificum et reverendum dominum Michaelem Missium canonicum Ciuitaten(sem)*, zunächst publiziert am 12. Mai 1608 durch *Franciscus Maniacus civis et publicus collegii Ciuitatis Fori Iulii notarius*, dann im Auftrag der Äbtissin Ursina von Polcenigo abgeschrieben durch Notar *Ioannes Baptista Pasinus*, mit Legalisierung von 1608 Juli 14, Cividale. — Abschrift aus dem 18. Jh. in Piran, Župnijski arhiv, Listine XII.-XVII. st. (C), aus A, mit Kollationierungsvermerk vom 31. Juli 1710 durch *Donatus Fonda [. . .] canonicus et archyvista*.

Edd.: KANDLER, CDI II, S. 388 Nr. 211, angeblich aus A (lückenhaft, mit erheblichen Abweichungen vom Druck De Franceschis). — DE FRANCESCHI, Chart. Piranense I (AMSI 36), S. 93–94 Nr. 68, aus A.

Reg.: Per il Capitolo di Pirano contro l'arciprete, S. 4. — Per il Capitolo di Pirano e Comunità, S. 2, mit Druckfehler 1121 statt 1211. — MANZANO, AF II, S. 227 (reduziert auf die Tatsache, daß „Alburga“ im Jahr 1211 Äbtissin war). — BIANCHI, Documenta (AfÖG 21), S. 183 Nr. 30, zu 1211. — ARCON, Codice (AT 92), S. 82 Nr. 211. — KOS, Gradivo V, S. 98 Nr. 185, zu 1211.

Lit.: MORTEANI, Pirano, S. 139 und 140 (zweimal Jahr 1121 statt 1211). — MORTEANI, Isola (AMSI 3), S. 359, mit demselben Fehler.

De Franceschi hat für seine Edition noch A benutzen können. Angesichts der sonst festzustellenden Zuverlässigkeit der Edition De Franceschis wird dessen Edition (F) auch hier zugrundegelegt. Die Lesarten von B und C werden angemerkt, Varianten von bloß orthographischer Art jedoch nur im Fall von Eigennamen. Ebenso werden wesentliche Abweichungen in Kanders Druck (K) angemerkt.

(SN.)^{a)} Anno domini millesimo CC^{b)} XI^{c)}, indicione XIII^{d)}, die XI^{e)} exeunte^{f)} aprili^{g)}, in presentia rogatorum testium quorum nomina subter^{h)} legenturⁱ⁾. Domina Elica^{j)} abbatissa monasterii sancte Marie de Aquilegia^{k)} de consensu et voluntate^{l)} eiusdem ecclesie capituli concessit plebano ecclesie^{m)} sancti Georgiiⁿ⁾ de Pyrano^{o)} suisque^{p)} confratribus et eorum^{q)} successoribus ecclesiam sancti Bassi cum omni iure et omnibus pertinenciis ad eandem ecclesiam pertinentibus, investivitque dominum^{r)} Adalperum^{s)} suo^{t)} suorumque confratrum^{u)} nomine recipientem de predicta sancti Bassi ecclesia^{v)}, ita quod prefatus plebanus eiusque confratres eorumque^{w)} successores in perpetuum habeant et teneant predictam ecclesiam a prefata^{x)} abbatissa eiusque successoribus, solvendo ei suisque^{y)} successoribus nomine census pro predicta ecclesia annuatim in^{z)} dominica sexagesime^{a)} C^{b)} libras boni olei ad libram de^{c)} Pyrano^{d)}. Quod si non fecerint, debent predictas C^{e)} libras^{f)} prefate abbatisse vel eius^{g)} successoribus duplare et cadere ab omni iure quod in prefata ecclesia habent. Et si^{h)} contigeret quodⁱ⁾ predicta abbatissa aut eius^{j)} successores ad prefatam^{k)} ecclesiam venirent^{l)}, predicti clerici debent^{m)} ei servire et convenientem exhibereⁿ⁾ honorem. Promisitque^{o)} prefata abbatissa per se suasque^{p)} successores quod nunquam privabit predictos clericos a prenominate ecclesia^{q)} quamdiu ipsi sibi vel eius successoribus prenominate censum persolverint^{r)}. Actum in claustro prefati monasterii feliciter^{s)}. Huius rei testes fuerunt dominus Henricus^{t)} Aquilegensis^{u)} ecclesie archidiaconus, Ermannus^{v)} Aquilegensis^{w)} ecclesie^{x)} canonicus et magister scholarum, Henricus^{y)} Ciuitatensis^{z)} ecclesie canonicus et Vvecelo^{a)}.

Ego Omnebonum^{b)} regalis^{c)} aule iudex et notarius interfui et hanc cartam^{d)} scripsi.^{e)}

^{a)} SN. in B abgezeichnet. ^{b)} ducentesimo B. ^{c)} undecimo B, 1221 C. ^{d)} decimaquarta B, quartadecima C. ^{e)} undecima B C. ^{f)} intrante B. ^{g)} Tagesangabe fehlt K. ^{h)} inferius K. ⁱ⁾ subintelligentur statt subter legentur B, scribentur K. ^{j)} Elisa B, Ellica C; domina Elica fehlt K. ^{k)} Aquileia, darunter durchgestrichen Alegia C. ^{l)} de consensu et voluntate fehlt K. ^{m)} Fehlt B. ⁿ⁾ Gorgi C, Georii B. ^{o)} Pirano B K, Pyrdano C. ^{p)} suisque fehlt K. ^{q)} eorumque statt et eorum B. ^{r)} dominos C, ipsum dominum B. ^{s)} ad Alperium C, Adalperium B; es folgt de predicta ecclesia B. ^{t)} Fehlt C. ^{u)} confratrum K. ^{v)} eclesia sancti Bassi statt sancti Bassi ecclesia C; de predicta sancti Bassi ecclesia fehlt B. ^{w)} eiusque B. ^{x)} apprefacta C, ab ipsa B. ^{y)} -que fehlt C. ^{z)} Fehlt C. ^{a)} sexagesimae C. ^{b)} centum B C. ^{c)} de fehlt K. ^{d)} Pirano B, Pirani K, Phydramo C. ^{e)} centum B C. ^{f)} libras tantum K. ^{g)} eiusque statt vel eius B. ^{h)} Text von duplare et cadere bis Et si fehlt K. ⁱ⁾ quod a C. ^{j)} eius fehlt K. ^{k)} predictam B. ^{l)} irent B. ^{m)} debeant K. ⁿ⁾ et exhibere convenientem K. ^{o)} Promisit autem B. ^{p)} suosque B C. ^{q)} Folgt statt quamdiu ipsi bis censum persolverint der Text nec molestabit atque innovabit eis pactum deinceps sub pena et in pena cadendi ab omni iure que prenominate ecclesia habent K. ^{r)} persolverit C; Absatz B. ^{s)} Absatz B. ^{t)} Enricus C. ^{u)} Aquilegiensis B. ^{v)} Ermanus B C. ^{w)} Aquilegeinsis B. ^{x)} Davor Eclegensis C. ^{y)} Enricus C. ^{z)} Civitatensis F. ^{a)} Weccelo F, Preceptor C. ^{b)} Omnebonus F. ^{c)} rogatus C. ^{d)} concessionem B. ^{e)} Folgt ein Schlußzeichen, welches in B als (SN.) bezeichnet wird.

53

[nach 1201 März 11 – 1212 Juli 27]

Äbtissin Heilwig von S. Maria zu Aquileia verleiht [dem Johannes Giselmondus von Perteole] gewisse Besitzungen gegen jährliche Reichung von 40 Pfennigen Aquileier Münze.

Hss.: Erwähnung in Urk. 61 von 1216 Mai 19, Aquileia (Äbtissin Engelrad von S. Maria zu Aquileia).

Edd.: Ungedruckt.

Der *terminus post quem* ergibt sich aus dem Todestag der Äbtissin Hermilind (vgl. SCALON, Fonti, S. 96), nach welchem erst deren Nachfolgerin Heilwig als Äbtissin fungiert haben kann. Einen *terminus ante quem* bildet zunächst Urk. 54 von 1213 Mai 18 mit der Nennung einer Äbtissin G., welche wohl mit jener Giselrad gleichzusetzen ist, welche 1213 in der nur als Regest überlieferten Urk. 56 genannt wird. 1217 erscheint Giselrad neuerlich in einer nur als Regest erhaltenen Urkunde (Urk. 62). Man ist geneigt, die zwischenzeitlich (1216, in Urk. 61) und wieder nur

abschriftlich bezeugte Äbtissin Engelrad mit Giselrad gleichzusetzen. Mit der Äbtissin Heilwig (bzw. Elica) ist diese Engelrad gewiß nicht identisch. Da Heilwig am 20. April 1211 zum letzten Mal als lebend bezeugt erscheint (Urk. 52) und an einem 27. Juli verstorben ist (vgl. SCALON, Fonti, S. 142), ergibt sich als *terminus ante quem* der 27. Juli 1212.

Wiedergegeben wird die betreffende Stelle in Urk. 61.

[. . .] Iohannem Giselmondum de Pertegul(is) [. . .] Iohannes suprascriptus respondit [. . .] quia domina Helica abbatissa eiusdem claustris [. . .] investiverat pro quadraginta denariis monete Aquileg(ensis) annuatim solvendo . . . et optimam cartam per man(um) tabellionis [. . .] quam cartam scriptam per manum tabellionis superius dictam dedit in manus abbatisse q(uam) ipsa abbatissa illico eam invisit [. . .]

54

1213 Mai 18, Muggia

Urso Chalcha von Muggia übergibt zusammen mit seiner Frau Fentiza der Äbtissin G(iselrad) und dem Kloster S. Maria zu Aquileia ein Haus zu Muggia sowie mehrere Wein­gärten in der Umgebung und überhaupt all seinen irdischen Besitz gegen das Versprechen angemessenen Unterhalts auf Lebenszeit.

Hss.: Abschrift von 1752 in Cividale, Museo archeologico nazionale, OF 15, S. 148 (OF15).

Edd.: Ungedruckt.

Reg.: MANZANO, AF II, S. 229. — KOS, Gradivo V, S. 117 Nr. 217.

Zur Auflösung des abgekürzten Namens der Äbtissin als G(iselrad) siehe die Bemerkungen zu Urk. 53. Die angegebenen Ortsnamen beziehen sich, soweit hinreichend lokalisierbar, sämtlich auf Plätze und Gegenden in der nächsten Nähe von Muggia (d.h. in diesem Fall Muggia Vecchia). Die *vallis maior* wird eines der Täler bei Ankarano (Ankarano) sein, wo schon vor der Jahrtausendwende eine Kirche bestand, die spätere Klosterkirche von S. Nicolò d'Oltra; vgl. u.a. GRAVISI, Nomi Muggia (AMSI 32), S. 32; PONTINI, Top. Muggia (AT 50-51), S. 271. Die *vallis sancti Clementis* entspricht dem unteren Nogheratal; vgl. GRAVISI, Nomi Muggia (AMSI 32), S. 196; PONTINI, Top. Muggia (AT 50-51), S. 273. Die Olivenkultur *in Vigo* (oder *Vingo*) ist möglicherweise in Vik (Vic) zu suchen; vgl. GRAVISI, Nomi Muggia (AMSI 32), S. 204; PONTINI, Top. Muggia (AT 50-51), S. 274. Die Angaben *Lauranum* und *Rozanum* sind am ehesten auf Lovran (Laurano, zu Kolomban bzw. S. Colomban) und auf Roncan (in Barizoni bzw. Barisoni) zu beziehen, beide nördlich von Ankarano (Ankarano). COLOMBO, Muggia, S. 43, identifiziert *Lauranum* mit Borgolauro, dem heutigen Muggia.

In nomine domini nostri Ihesu Christi, amen. A(nno) na(tivitat)is eiusdem M^o CC^o XIII, mensis maii die exeunte XIII, indictione prima. Ego Urso Chalcha^{a)} de Mugla cum uxore mea Fentiza^{b)} et cum avvocato nostro nobis consentiente a die presente tradimus nos cartulam donationis et perpetue securitatis vobis G(iselrade) abbatisse^{c)} monasterii sancte Marie in Aquilegia et toti eiusdem monasterii et successoribus vestris in perpetuum, hoc est casam unam in chast(r)o Mugle et vineam unam in valle maiori que est super sanctum Nicholaum, et unam in valle sancti Clementis, et unam in Vigo^{d)} et unam in Laurano et vineam unam in Arzusto et campum unum apud Ro(n)zano^{e)} et oroto uno a^{f)} Pederero et olivas meas in Vi(n)go^{g)} et totum aliud quod ego habeo in hoc seculo et mihi pertin(ent) tam int(r)a quam ext(r)a videlicet mobilia et immobilia, cultum et incultum, vacuum vel plenum, ut potestatem habeatis vos domina G(iselrada) abbatissa

^{a)} *Chalcha* mit Kürzungsstrich über dem zweiten *a* OF15. ^{b)} Überflüssiges Kürzungszeichen über *a* OF15.

^{c)} *abba* mit Kürzungsstrich OF15. ^{d)} *Vigo* ohne Kürzungszeichen, im Gegensatz zu *Vi(n)go* weiter unten OF15.

^{e)} *Rozano* mit Kürzungszeichen über *o* OF15. ^{f)} *a* aus unbekanntem Buchstaben gebessert OF15. ^{g)} *Vigo* mit Kürzungszeichen im Gegensatz zu einfachem *Vigo* weiter oben OF15.

cum successoribus vestris de predictis bonis^{b)} habendi, tenendi, vendendi, dandi, donandi, commutandi, quicquid vobis vel successoribus vestris placuerit faciendi, nullam personam hominum vobis contradicendi, quia vos domina abbatissa cum toti eiusdem monasteriiⁱ⁾ promisistis nobis Urso et Fentizia^{j)} tenere usque vixerimus sicut d(e)cet nobis a f(a)c(t)o nostro. Quod si co(n)cunque quo^{k)} tempore ego Urso aut uxor mea aut propinquus aut extraneus^{l)} vel aliqua persona hominum, qu(e) contra hanc nostram cartam donationis et p(ro) [. . .]^{m)} nostris et perpetue sec(uritatis)ⁿ⁾ per aliquod ingenium corrumpere vel infringere aut molestare voluerit, fiat compositurus ad monasterium sancte Marie et toti eiusdem monasterii auri optimi lib. I, hec cart(ula) perpetue sec(uritatis)^{o)} stabilis firmaque permaneat. Facta in chast(r)o Mugle. Signum manus Vrso qui hanc fieri et scribere rogavi(t) cum uxore sua. Signum manus Andr. . . testis. Signum manus Laurenti Balbi testis. Signum manus Martinus Chefa. . . testis et Dominic(us) Adalperto testis. Iohannes de Bernardo testis et Pezulus testis et Cuezol(u)s de [. . .]^{p)} testis.

Ego Walpertus notarius Mugle manu mea propria subscripsi complevi et roboravi.

^{b)} *predista bona* OF15. ⁱ⁾ So statt *toto eodem monasterio*, oder Auslassung von *conventu* o.ä. OF15. ^{j)} Überflüssiges Kürzungszeichen über *a* OF15. ^{k)} OF15. 1235 schreibt derselbe Notar in vergleichbarem Zusammenhang *siccuq. g. (sic)*, vgl. KANDLER, CDI II, S. 456 Nr. 264. ^{l)} *propinq(ui)s aut extraneis* OF15; wahrscheinlich aus Gewohnheit des Notars. Vgl. die eben angeführte Urk. von 1235: *aut aliquis de heredibus meis aut propinquis vel extraneis*. ^{m)} Möglicherweise *animabus* abgekürzt OF15. ⁿ⁾ Auflösung analog zur Urk. von 1235. ^{o)} Auflösung analog zur Urk. von 1235. ^{p)} Spatium für einen Namen OF15.

55

1213 Mai, Izola

Johannes Bava von Buje übergibt sich selbst samt allen seinen Gütern, doch unter Aus-schluß der Güter seiner Frau, Gott, der Jungfrau Maria und dem Apostel Petrus [d.h. dem Peterskloster zu Izola], um zu seinem und aller verstorbenen Gläubigen Seelenheil zeit seines Lebens dieser Kirche zu dienen. Sollte er sich in Zukunft nicht mehr daran halten wollen, so darf er seine Güter nicht mehr innehaben, doch kann sein Sohn diese mit Hilfe der Äbtissin des Klosters S. Maria [zu Aquileia] übernehmen. Wenn sie ihm die väterlichen Güter nicht über-lassen will, so hat sie ihn mit Häusern des Petersklosters zu versorgen.

Hss.: Original, Perg. (18 x 23 cm), in Udine, Biblioteca comunale, Ms. 1225 (A), durch Chemikalienanwendung beschädigt und am rechten Rand mank. — Abschrift aus dem 19. Jh. in Udine, Biblioteca comunale, Ms. Joppi 369/2, Nr. 18 (B).

Edd.: JOPPI, Perg. istriana, S. 194–195, aus A. — GALEAZZI, Carte (t.d.l.), Nr. 19, aus A. — BRESSAN, Monastero (t.d.l.), S. 177–179 Nr. 20, aus A.

Reg.: KOS, Gradivo V, S. 109–110 Nr. 206. — HÄRTEL, Aggiunte (AMSI 84), S. 196 Nr. 26.

Lit.: BRESSAN, Monastero (t.d.l.), S. 33.

Joppi vermutet das Kloster an der Stelle der späteren Peterskirche. — Einige in A unleserlich gewordene Stellen mußten aus B ergänzt werden. Joppis Druck bedeutet gegenüber B keinen Fortschritt und bleibt für die Edition daher außer Betracht.

(SN.) In nomine domini dei, amen. Anno eiusdem millesimo^{a)} CC XIII, indictione prima, | actum in Insule mense madii, in curia^{b)} [A]lbin^{c)} gastaldioni^{d)} de Insulla. Ego Ni|collaus notarius rogatus e petitus cartulam recordacionis scribere, in presenciam te|sti-

^{a)} Bis hierher zum Teil vergrößerte Buchstaben A. ^{b)} *in curia* mit breiterer Feder überschrieben A. ^{c)} A durch Fleck unleserlich A. ^{d)} Erg. nach zweiter Nennung weiter unten.

monium quorum hominum quos inferius nomina(n)t(ur). Ego quidem Iohannes Ba|va Bulliensis ab hodierna die inantea converto memet et converso at[que]^{e)} | omnia mea bona reddo ad honorem dei patri omnipotenti et beatissime virginis Marie^{f)} [et]^{g)} | beati^{h)} Petri apostoli et offero me et omnia mea bona exⁱ⁾ parti mei excepto bona | [u]xor^{j)} mei, disponens dum vixero eidem ecclesie devote pro salutem anime me^{k)} et omnium^{l)} fideli | um^{m)} defunctorumⁿ⁾ servire. Si vero ullo tempore apostatare volluerim et ita sicut superius dici | tur^{o)} observare noluerim, et nullam deinceps^{p)} bonorum meorum debeam habere potestatem, | et filius meus si voluerit literam adifere^{q)} e potuerit con aiutorio domine ab[atise]^{r)} | l(iter)a(m) debeat introducere se. E si nollet se ita esse deberet^{s)} eum disponere de re[bus]^{t)} | patri sui, tamen domine^{u)} abbatissa debet eum in domos monasterii sancti Petri suprascripto^{v)} [intro] | mitere^{w)} con consilio ambabus partibus scilicet unum et altero debent domos apt|tari^{x)} et terras quas in Insule su[n]t^{y)} et a monasterio sancte Marie pertinet [et alias]^{z)} | quas in feodo recepte non sunt aut ad fictum preposite non sunt idem Iohannes | deberet eas laborari at proficuum monasterii et suum. Terras quas idem | Iohannes oferit^{a)} ad monasterio silicet domos im^{b)} Bulle II e vineas III | e cortem pecudis I, campos aratros in duobus locis per VIII dietas et am|plius, mobilem et i(n)mobile^{c)}, ram e ferum¹, cultum vel incultum. Medietas omnium | istarum bonarum sicut superius dicitur totum fiant a^{d)} monasterii sancti Petri de Insu|la monasterii. Et hec cartula [. . .] sit^{e)} firmam plenam et incorupta non | delecta set^{f)} in suam^{g)} permaneat firmitatem. Signum manus^{h)} suprascriptoⁱ⁾ Iohan[nis Ba]|va^{j)} Bulliensis quis fieri scribere rogavit. |

Signum manus Albeni gastaldioni de Insula testis. Signum [manus . . .]^{k)} [iu]|dex testis. Signum manus Venerius iudex testis. [Signum manus]^{l)} | Iacobus de Lccorlo^{m)} testis. [Signum]ⁿ⁾ manus de Mattelda^{o)} testis | et alii plures. |

Ego^{p)} Nicolaus Insule notarius interfui^{q)} propria manu mea scripsi complevi | e roboravi.

^{e)} Rand abgerissen A, *atque* B. ^{f)} e nur z.T. lesbar, Rand abgerissen A. ^{g)} Rand abgerissen A, *et* B. ^{h)} *be* unter Fleck, aber erkennbar A; *sancti* B. ⁱ⁾ e anscheinend gebessert aus *n* A. ^{j)} *u* abgerissen, *xoris* unter Fleck, aber lesbar A; *uxoris* B. ^{k)} A. ^{l)} *ominium* B. ^{m)} *lium* unter Flecken (Zeilenwechsel), aber lesbar A. ⁿ⁾ *de-* unter Fleck, aber lesbar A. ^{o)} *dicitur* unter Flecken (Zeilenwechsel), aber lesbar A. ^{p)} *deinceps* B. ^{q)} *adifere* mit Kürzungsstrich über dem ersten *e* A; *adferre* B. ^{r)} *atise* durch Fleck unleserlich A, *abatise* B. ^{s)} *esse de* unter Fleck, doch lesbar A. ^{t)} Text abgerissen, Oberlänge des *b* erkennbar A; *rebus* B. ^{u)} A. ^{v)} Lesung von *o* fraglich A; vgl. dasselbe Zeichen weiter unten mit grammatikalisch ebenso unrichtiger (dort aber eindeutig lesbarer) Endung *to*. ^{w)} Von *intro* wegen abgerissenen Randes nur unleserlicher Beginn erhalten A; *intro* von anderer Hand in Klammer und mit Fragezeichen nachgetragen B. ^{x)} *tt* wohl aufgrund des Zeilenwechsels A. ^{y)} *sut* ohne Kürzungsstrich A; *sun(n)t* B. ^{z)} Unter Fleck kaum lesbar A; *et alias* B. ^{a)} *oferit* unter Fleck, aber lesbar A; *oferte* B. ^{b)} A. ^{c)} A. ^{d)} *a* fehlt B. ^{e)} Vor *sit* Lücke im Perg., an deren Beginn Buchstabe mit Oberlänge, anscheinend von *s*. ^{f)} Stattdessen *sic* B. ^{g)} *sua* B. ^{h)} Die Signa selbst fehlen A. ⁱ⁾ *suprascrip* wie gitterförmiges SM. ausgebildet A; dasselbe Zeichen wie oben bei *monasterii sancti Petri suprascripto*. ^{j)} *Ba* abgerissen, Oberlänge des *B* (Minuskel) noch sichtbar A; *Bava* B. ^{k)} Danach Name und *iu* abgerissen A. ^{l)} Abgerissen A. ^{m)} A; *del Ccorlo* B. ⁿ⁾ An dieser Stelle *Signum Colmanus* getilgt A. ^{o)} *Matelda* B. ^{p)} Vor *Ego* graphisches Symbol A, möglicherweise *et*. ^{q)} *testis fui* B.

¹ Gemeint sind wohl Gerätschaften aus Kupfer und Eisen.

Der Priester Fabilius von Terzo verzichtet zugunsten des Klosters S. Maria zu Aquileia auf all sein Erbgut. Dafür wird ihm seine Schuld von fünf Mark Friesachern nachgelassen, und außerdem erhält er vier Mark neuer Agleier Pfennige.

Hss.: Regest aus dem 18. Jh. in Cividale, Museo archeologico nazionale, OF 59, S. 44 (OF59). — Zwei gleichlautende Regesten aus dem 18. Jh. in Udine, Biblioteca comunale, Ms. 1368/1, Estratti (Estr1, Estr2).

Edd.: Ungedruckt.

Mit diesem Rechtsgeschäft wird das Darlehensgeschäft von 1207 November 28, Aquileia (Urk. 51) abgeschlossen.

Guerras Regest in OF59 (I.) und die beiden gleichlautenden Regesten in Estr (II.) ergänzen einander. Daher wird zunächst der Text von OF59 und dann Estr1 mit den Lesarten von Estr2 geboten.

I. Regest in OF 59:

1213.

Il prete Fabilio di Terzo rinuncia tutto il suo patrimonio al monasterio, e questo rilascia a quello le cinque marche che avea avute da d(omin)a Elica abbadessa, come appare in altra pergamena del 1207.^{a)}

II. Regesten in Ms. 1368/1:

1213^{b)}, indictione XIII.

D(omi)na Giselrat^{c)} abbatissa dimisit predicto^{d)} Fabilio V marcas Frisac(ensis) monete, quas d(omi)na Helica abbatissa bone memorie super partem prefati patrimonii concesserat, et insuper addidit pro supradicta resignatione quatuor marcas novorum denariorum Aquilegensium, quas et sibi solvi fecit.

Actum in predicto monasterio coram maiori altari^{e)}.

Hermanus Aquil(egensis) ecclesie magister scholarum et prefati monasterii scriptor

^{a)} Folgt Vermerk *Vedi soldi dati a livello a carte* (sic) 75. als Verweis auf Urk. 51 von 1207 Nov. 28. ^{b)} *M CCXIII* Estr2. ^{c)} Folgen 3 Punkte Estr2. ^{d)} Statt *predicto* 4 Punkte Estr2. ^{e)} *altari maiori* und nachfolgend 3 Punkte Estr2.

57

[1214?]

Rainald Felicianus, Marschall des Patriarchen [Wolfger von Aquileia], befiehlt dem Podestà von Aquileia die Freilassung von Leuten des Klosters [S. Maria zu Aquileia].

Hss.: Erwähnung in Urk. 58 von 1214, welche auch ihrerseits nur als Regest überliefert ist.

Edd.: Die Erwähnung ist als solche ungedruckt.

[. . .] lettere di domino Rainaldo Feliciani marescalco di mons(ignor) patriarca, in cui si commetteva al podestà sudetto che dovesse rilasciare li retenti del monasterio [. . .]

58

1214

P[etrus?] Bonus, Kapellan des Klosters S. Maria [zu Aquileia], läßt vor Podestà und Gemeinde von Aquileia das Mandat des Rainald Felicianus, Marschalls des Patriarchen [Wolfger] von Aquileia (Urk. 57) präsentieren. Der Podestà erklärt, sich lieber umbringen zu lassen als die Gefangenen freizulassen, und verschärft noch die Haft.

Hss.: Regest aus dem 18. Jh. in Cividale, Museo archeologico nazionale, OF 59, S. 32 (OF59).

Edd.: Ungedruckt.

Als handelnde Person kommt jener Petrus in Frage, der ansonsten von 1227 bis 1229 in dichter Folge als *nuntius* und *capellanus* des Klosters bzw. der Äbtissin im Dienste des Klosters nachzuweisen ist (in Urk. 75, 77, 80, 81, 82, 83, 84, 85, 88, 89, 97 und 98). Der zeitliche Abstand zu diesen Belegen ist allerdings erheblich.

1214.

Il reverendo P(ietro) Bono capellano del monastero fece presentare al podestà e comun d'Aquileia lettere di domino Rainaldo Feliciani marescalco di mons(ignor) patriarca, in cui si commetteva al podestà sudetto che dovesse rilasciare li retenti del monasterio. Esso gli disse che prima si lascerebbe amazzare che licenziarli, anzi fece metterli in più orrida prigione.

59

1214

Astisia von Triest übergibt mit Einwilligung ihres Mannes dem Kloster [S. Maria zu Aquileia] einen Weingarten in Ruzolio und dazu noch verschiedene Gegenstände für die Aufnahme ihrer Tochter Veneranda ins Kloster.

Hss.: Regest aus dem 18. Jh. in Cividale, Museo archeologico nazionale, OF 59, S. 44 (OF59).

Edd.: Ungedruckt.

1214.

Astisia di Trieste col consenso di suo marito rassegna al monastero^{a)} una vigna posta in Ruzolio, e poi dà un vaso, una camera ed un letto in perpetuum per coggione di sua figlia Veneranda^{b)} ricevuta dalle monache per sorella, e compagna nel sudetto^{c)} monastero.

^{a)} Folgt getilgt *un vaso* OF59. ^{b)} *V* aus *v* gebessert OF59. ^{c)} *sudetto* durchgestrichen OF59.

60

1215 Juni 28, Altüre

Protokoll über Zeugenaussagen vor Fradonus, Kellermeister und Gastalden des Patriarchen W(olfger) von Aquileia als delegiertem Richter im Streit um Holzrechte zwischen den Waldmeistern des Patriarchen und den Leuten [des Klosters S. Maria zu Aquileia] zu Cervignano und Muscoli.

Hss.: Abschrift von 1752 in Cividale, Museo archeologico nazionale, OF 15, S. 2–3 (OF15), unvollständig. — Regest aus dem 18. Jh. in Cividale, Museo archeologico nazionale, OF 59, S. 56 (OF59), zu Juni 27.

Edd.: Ungedruckt.

Guerras Auflösung des Datums mit 27. Juni ist unrichtig. Der genannte Patriarch ist natürlich Wolfger; von einer Auflösung des abgekürzten Namens wurde angesichts der vielen möglichen Schreibweisen abgesehen.

Die unvollständige Abschrift in OF15 (I.) und das Regest in OF59 (II.) ergänzen einander. Daher werden beide Texte geboten.

I. Abschrift in OF 15:

Anno domini M° CC° XV°, indictione III, die dominico. Actum in Foro Iulii in villa que vocatur Altüre ante ecclesiam, III die exeunte iunio, in presentia domini Leonardi

Emonensis episcopi, Andree decani sancti Felicis, Iohannis Warini, Conradi quondam nepotis Bernardi Teutonici canonicorum Aquilegensium, Arnoldi sacerdotis de Per-tegol(is), Leonardi de Tricano, Iacobi de Sacilo, Arnoldi de Agello, Faue de Alturis et aliorum multorum. Coram Fradono cellerario et gastaldo domini W. Aquil(egensis) patriarche delegato iudice et ipsum patriarcham et suos waldarios Ólricum et Natalem debet boscare ad suum proprium suarum domorum usum ita quod nemini^{a)} vendant omne genus ligni except(i)s rovor(um) et melor(um) et piror(um) et tantum plus quod vid(elicet)^{b)} impignorare pueros pastorales pueros de irigno per fasotis^{c)} lignorum de hominibus de Musculo sunt omnes concordēs quod debet ibi boscare dando suum ius domino patriarche videlicet baratarii baratos in coquina domini patriarche et non baratarii pro unoquoque I rotam gastaldo patriarche

Ego Albertus imperialis aule notarius interfui et prout ibi a prefatis testibus audivi^{d)} intellexi ita scripsi.

II. Regest in OF 59:

1215, 27 giugno.

Esami sopra una selva che li waldarii del patriarcha volevano fosse sua, e perciò avevano fatte esecuzioni contro quelli di Cervignano, e di Muscoli, ma questi depongono d'essere sempre stati da moltissimi anni in quella à tagliar legni.

^{a)} Folgt *liceat* getilgt OF15. auch wenige Zeilen weiter unten.

^{b)} Guerra pflegt *videlicet* ansonsten allerdings ganz oder fast auszuschreiben, so
^{c)} Der vorangegangene Text schwer lesbar OF15. ^{d)} Folgt getilgtes *et* OF15.

61

1216 Mai 19, Aquileia

Äbtissin Engelrad [sic] von S. Maria zu Aquileia verlangt von Johannes Giselmondus von Perteole, er solle von seinen Rechten an gewissen Besitzungen abstehen. Dieser widersetzt sich zunächst aufgrund einer Urkunde der Äbtissin Heilwig, die ihn gegen jährlichen Dienst von 40 Agleier Pfennigen investiert und darüber eine Urkunde ausgestellt hatte (Urk. 53). Auf weitere Vorstellungen der Äbtissin kommt es zu einer Investitur mit den fraglichen Gütern, bzw. Johannes verzichtet schließlich doch.

Hss.: Abschrift von 1752 in Cividale, Museo archeologico nazionale, OF 15, S. 91–92 (OF15), aus Abschrift des Notars Romanus von 1228 Juli 17, Aquileia (Urk. 89), unvollständig. — Regest aus dem 18. Jh. in Cividale, Museo archeologico nazionale, OF 59, S. 62 (OF59).

Edd.: Ungedruckt.

Reg.: MANZANO, AF II, S. 243 (reduziert auf die Tatsache, daß Engelrad im Jahre 1216 Äbtissin gewesen ist).

Die Auflösung der Tagesangabe in OF 59 ist unrichtig. Zum Problem des Namens der Äbtissin siehe die Bemerkungen zu Urk. 53.

Die Abschrift in OF15 (I.) und das Regest in OF59 (II.) ergänzen einander. In der ersten Überlieferung scheint Giselmondus das Gut behalten oder wiederbekommen zu haben, gemäß der zweiten scheint die Äbtissin von Giselmondus den geforderten Verzicht erreicht zu haben. Die beiden Versionen müssen miteinander nicht unvereinbar sein (wenn etwa Giselmondus das Gut unter weniger günstigen Bedingungen zurückerhalten hat). Es werden beide Texte geboten.

I. Abschrift in OF 15:

Anno domini millesimo ducentesimo sextodecimo, indictione quarta, die iovis. Actum Aquilegie in claustro sancte Marie, terci(o)decimo die exeunte madio, in presentia Iacobi de Sacilo, Wernerii militis, Erandi de C(e)rvignano Domina Engelrada dei gratia

abbatissa nominati monasterii presente suo capitulo impetisset et impeteret pro utilitate sue ecclesie Iohannem Giseldonum de Pertegul(is) de possessionibus coltis et non coltis, casatis et non casatis dicens et rogans eum, ut cederet suo iuri Econtra Iohannes suprascriptus respondidit dicens quod non cedebat non de iure cede(re) debebat quia domina Helica abbatissa eiusdem claustr(i) investiverat pro quadraginta denariis monete Aquileg(ensis) annuatim solvendo . . . et optimam cartam per man(um) tabellionis quam cartam scriptam per manum tabellionis superius dictam dedit in manus abbatisse q(uam) ipsa abbatissa illico eam inuisit. Ibidem domina E(ngelrada) prefata dixit: Iohannes Giseldonus tu teneris nobis et ecclesie nostre et quattuor lib. Frixacensis monete aut unum servitium in equitatura quodcumque un(de)^a vellis de illis pro manso in quo manes, prout nobis conterdisti privilegio scripto petitione domine Ermilinde beate memorie nostre antecessoris abbatisse. Illum eundem mansum cum omnibus suis pertinentiis una cum octo campis sitis inter Mortesinum et Pertegulas^b) ultra ara(m)^c) do et investio solvendo quattuor libras monete Aquilegensis

Ego Albertus imperialis aule notarius interfui . . .

II. Regest in OF 59:

1216, 18 maggio^d)

D(omin)a Engelrada abbadessa commanda a Giovanni di Perteole, che rinoncia a diritti che ha su di certi beni in quelle ville, ma esso asserendo esserne lui il padrone in vigor d'una carta fattagli da d(omin)a Elica abbadessa. Alla fine convengono col ceder all'abbadessa.

^a) Oder *unum* OF15. ^b) Oder *Pertegulos* OF15. ^c) *ara* mit Kürzungsstrich über dem zweiten *a* OF15.

^d) Zwischen *maggio* und *Engelrada* getilgter Eintrag OF59: *D(omin)a Engelrada* (hier wurde wohl *Ermindrude* überschrieben) *abbadessa affitta un maso in Alturis*. Zu diesem Regest gehört der über dem Datum befindliche und ebenfalls gestrichene Eintrag 1278, 19 novembre. Es handelt sich um den Beginn des in OF 59 unmittelbar folgenden Regests, das irrtümlich zunächst zu früh eingetragen und daher getilgt wurde.

62

1217 März (21)

Äbtissin Giselrad [von S. Maria zu Aquileia] verleiht dem Johannes Fabro und seinen männlichen wie weiblichen Erben ein Haus zu Izola, und zwar gegen zwei Eimer Wein jährlich und mit der Verpflichtung, zur Zeit der Weinlese die Äbtissin oder ihren Vertreter in dieses Haus aufzunehmen.

Hss.: Regest aus dem 18. Jh. in Cividale, Museo archeologico nazionale, OF 59, S. 95 (OF59). — Regest aus dem 18. Jh. in Udine, Biblioteca comunale, Ms. 1368/1, Estratti (Estr), mit gleichem Wortlaut wie OF59.

Edd.: BRESSAN, Monastero (t.d.l.), S. 289 (Druck des Regests in Estr.). — HÄRTEL, Aggiunte (AMSI 84), S. 197 Nr. 28 (Druck des Regests in OF59 bzw. Estr.).

Lit.: BRESSAN, Monastero (t.d.l.), S. 46, zu März 20.

Angesichts der regelmäßigen Datierungsfehler Guerras in der zweiten Monatshälfte (vgl. die Bemerkungen zu Urk. 50) ist die Tagesangabe auf den 21. März zu berichtigen. Zum Problem des Namens der Äbtissin siehe die Bemerkungen zu Urk. 54.

1217, 20 marzo.

La d(omin)a Giselrada abbadessa dà a Giovanni Fabro in affitto una casa posta nell'Isola con obbligo a lui e suoi eredi tanto maschi quanto femine di pagare due orne di vino all'anno, e poi di ricever essa, o suo agente in detta casa al tempo delle vindemie.